



Attuatori lineari OSP-L

ORIGA SYSTEM PLUS

aerospace
climate control
electromechanical
filtration
fluid & gas handling
hydraulics
pneumatics
process control
sealing & shielding



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Indice Attuatori lineari



ORIGA System Plus - L'idea del sistema	Pagina
Panoramica dell' OSP-L	2
Panoramica dei componenti modulari	3
Esempi di comando per l' OSP-L	4
Esempi di applicazione per l' OSP-L	5
Cilindro senza stelo	
Panoramica	7
Serie di costru. OSP-L Ø25 fino 63 mm	11
Valvole integrate VOE	17
Codice d'ordinazione	19
Guide meccaniche	
Panoramica	21
Guida a scorrimento SLIDELINE	23
Guida a circolaz. di sfere STARLINE	27
Battute variabili VS	30
OSP-L Accessori	
Panoramica	35
Fissaggio basculante	37
Fissaggi sulle testate	38
Supporto intermedio	39
Fissaggi per attuatori lineari con guide OSP-L	40
Inversione di fissaggio	47
Profilo di adattamento	48
Profilo con cave a coda di rondine	49
Profilo di connessione	50
Connessione Duplex	51
Connessione Multiplex	52
Sensori magnetici	
Sensori magnetici RS e ES	53
Canalina per cavi	56
Sensori magnetici RST e EST con scanalatura a T	57

Panoramica dell' OSP-L

<p>Cilindro di base – Versione standard</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 		<p>Connessione Duplex</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 	
<p>Connessioni pneumatiche sulle testate o su un'unica testata</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 		<p>Connessione Multiplex</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 	
<p>Valvole 3/2 integrate</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 		<p>Guide – SLIDELINE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 	
<p>Fissaggio basculante</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 		<p>Guide – STARLINE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 	
<p>Fissaggio sulle testate</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 		<p>Sensori magnetici</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 	
<p>Supporto intermedio</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 		<p>Battute variabili VS</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L con guida STL 	
<p>Inversione di fissaggio</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Serie OSP-L 			

Attuatori	OSP-L25	OSP-L32	OSP-L40	OSP-L50	OSP-L63
Forza d'azione teorica a 6 bar [N]	295	483	754	in preparazione	in preparazione
Forza d'azione effettiva a 6 bar [N]	250	420	640		
Velocità v_{max} [m/s]	4	4	4		
Pistone magnetico (a tre lati)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Lubrificazione iniziale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Connessioni aria multiple (4 x 90°)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Connessioni aria su una testata	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Connessioni aria frontali	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Ammortizzazione regolabile di fine corsa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Corsa di ammortizzazione [mm]	17	20	27		
Corse disponibili [mm] ▲	1 - 6000	1 - 6000	1 - 6000		
Campo di pressione p_{max} [bar]	8,0	8,0	8,0		
Campo di temperature [°C] ※	-20 - + 80	-20 - + 80	-20 - + 80		
Viton / resistenza chimica	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Componenti in acciaio inox	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Connessione Duplex / Multiplex	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Pistoni tandem	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Cilindro di base					
F [N]	300	450	750		
Mx [Nm]	1,5	3	6		
My [Nm]	15	30	60		
Mz [Nm]	3	5	8		
Slideline					
F [N]	675	925	1500		
Mx [Nm]	14	29	50		
My [Nm]	34	60	110		
Mz [Nm]	34	60	110		
Starline					
F [N]	3100	3100	4000 - 7500		
Mx [Nm]	50	62	150		
My [Nm]	110	160	400		
Mz [Nm]	110	160	400		
- Battute variabili	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Sensore magnetico					
Versioni standard	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Versioni con scanalatura a T e cava a coda di rodine	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Valvole integrate 3/2 WV NO VOE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Fissaggi					
Fissaggi sulle testate / supporti intermedi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Sistemi di deviazione	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Guida di fissaggio / Guida con scanalatura a T	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		

= Versione standard

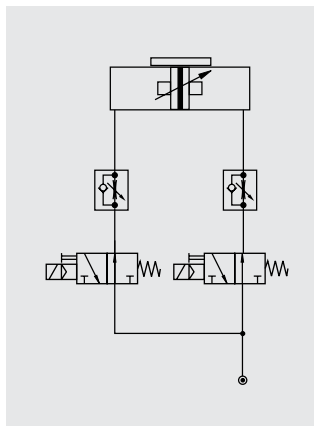
▲ = Altre corse a richiesta

※ = Altri campi di temperatura a richiesta

= Opzione

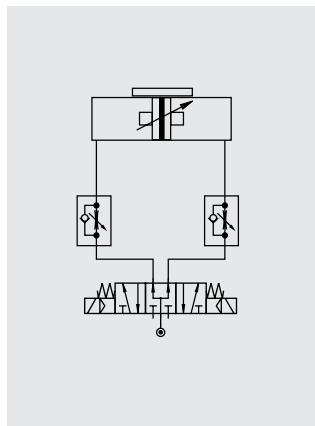
× = Non disponibile

ESEMPI DI CONTROLLO PER L'OSP-L



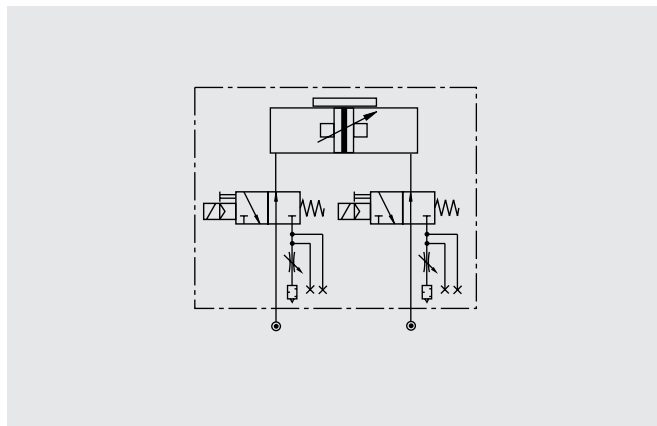
Schema circuitale per fine corsa, con possibilità aggiuntiva di posizionamento intermedio.

Il cilindro è controllato da due valvole direzionali 3/2 NO. La velocità è impostabile indipendentemente nei due sensi.



Schema circuitale per fine corsa, con possibilità aggiuntiva di posizionamento intermedio.

Il cilindro è controllato da una valvola direzionale 5/3 (con posizione centrale pressurizzata). La velocità è impostabile indipendentemente nei due sensi.

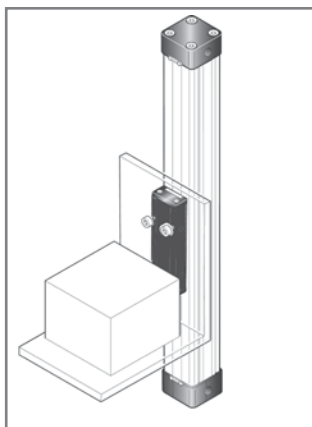


Le valvole opzionali integrate VOE consentono un controllo ottimale e assicurano

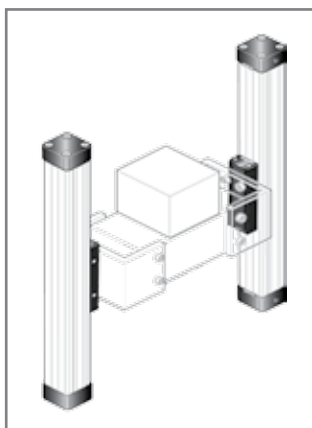
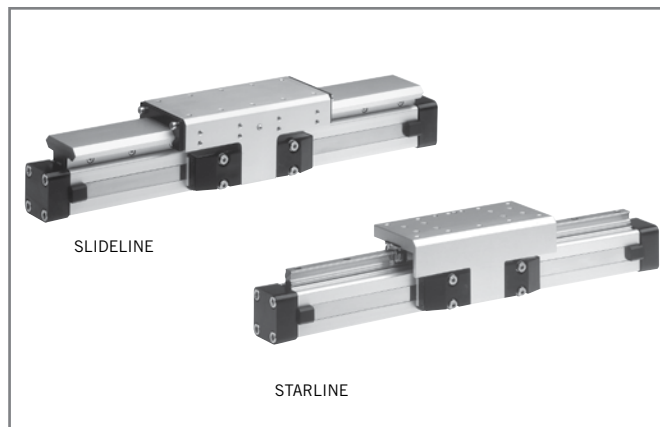
un posizionamento preciso sulle corse intermedie nonché la minima velocità possibile.

ESEMPI DI APPLICAZIONE OSP-L

ORIGA SYSTEM PLUS – gli attuatori lineari con cilindro pneumatico senza stelo offrono la massima flessibilità nel montaggio.



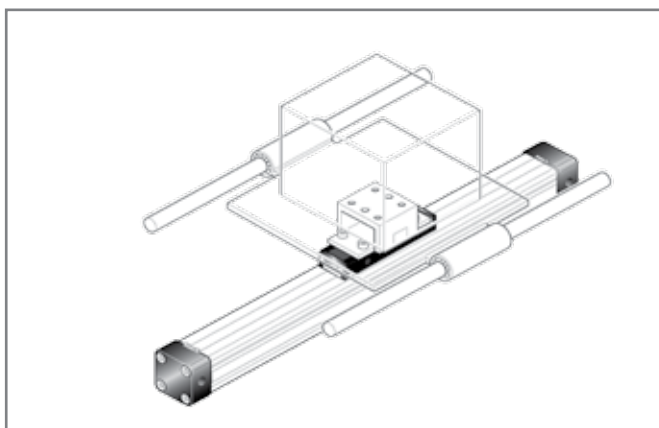
L'elevata capacità di carico del pistone consente di assorbire elevati momenti flettenti senza necessità di guide aggiuntive.



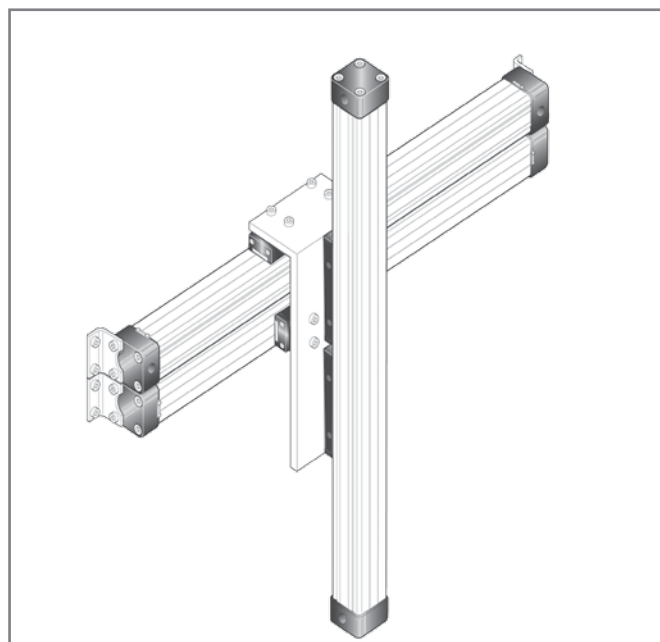
Il concetto meccanico dell'OSP-L permette di spostare due cilindri in modo sincrono parallelo.

Le guide integrate offrono proprietà ottimali di guida per le applicazioni che richiedono massime prestazioni, semplice montaggio, dimensioni compatte e che sono esenti da manutenzione.

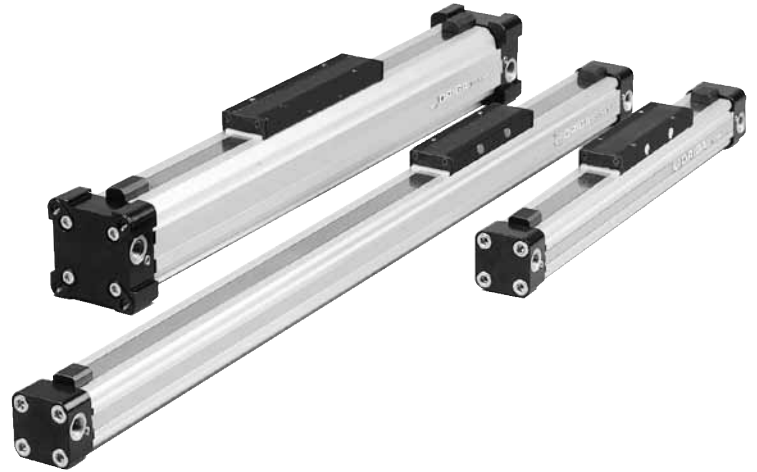
Grazie alla combinazione multiasse dei cilindri, i sistemi raggiungono prestazioni ottimali.



Il fissaggio basculante viene utilizzato per compensare le divergenze di parallelismo che si verificano nelle guide esterne.



Cilindro pneumatico senza stelo Serie OSP-L



Indice cilindro standard

Descrizione	Pagina
Panoramica	8
Dati tecnici	11
Misure	14
Codice d'ordinazione	19

ORIGA SYSTEM PLUS – UN'INNOVAZIONE SU BASI COLLAUDATE

La nuova generazione di attuatori lineari OSP-L, in costante evoluzione, si presta ad un'integrazione semplice, precisa, funzionale, estetica nell'ambito di qualunque progetto.

BASE DI MONTAGGIO SU TRE LATI

Questa versatilità consente di collocare tutti i moduli funzionali come guide, freni, valvole, interruttori elettromagnetici ecc.

Anche le situazioni di montaggio più complicate possono essere superate senza alcun problema.

Il sistema modulare è la base ideale per aggiungere funzioni personalizzate.

Pistone magnetico di serie per il rilevamento senza contatto della posizione su tre lati del tubo del pistone.

Lamina di protezione esterna in acciaio inox e robusto sistema di sfilaggio carrello per applicazioni in ambienti gravosi e sporchi.

Collaudata lamina di tenuta interna in acciaio inox per caratteristiche ottimali di tenuta con minimo attrito.

Bloccaggio comune della lamina di tenuta interna ed esterna, con copertura di protezione contro lo sporco

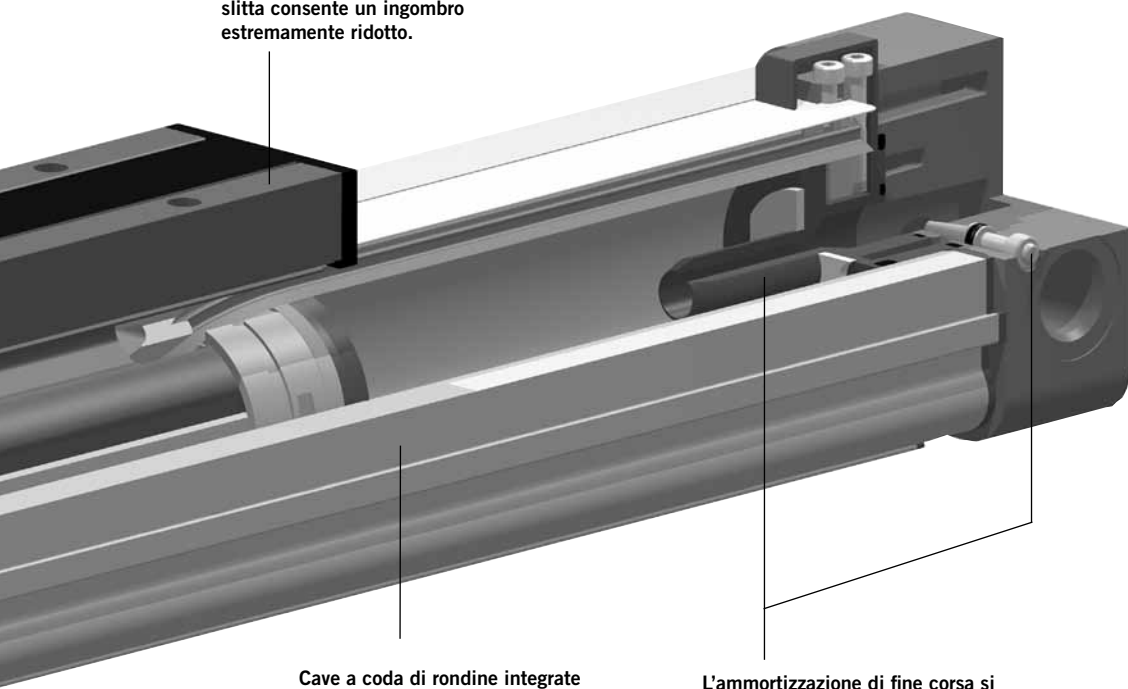
Tutte le viti possono essere fornite in versione inossidabile.

Guarnizioni con esiguo attrito che garantiscono ottimali proprietà di marcia

Camicia del cilindro in estruso ottimizzata con l'analisi FEM per ottenere massima rigidità con peso minimo, canali dell'aria integrati per consentire il collegamento da una sola testata.

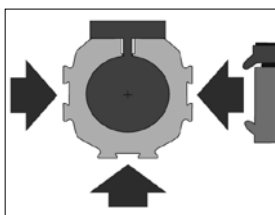
Testa ruotabile di 4x90°, per cui la posizione della connessione aria può essere scelta liberamente, anche in un secondo momento.

Il nuovo disegno pistone-slitta consente un ingombro estremamente ridotto.



Cave a coda di rondine integrate per svariate possibilità di montaggio (guide, sensori, ecc) sullo stesso attuatore.

Facilità di fissaggio dei componenti modulari del sistema



L'ammortizzazione di fine corsa si lascia regolare di serie: ammortizzatori bilaterali di fine corsa regolabili

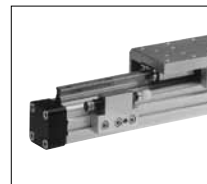
SLIDELINE
Combinazione con guida a scorrimento, necessaria in presenza di sollecitazioni elevate.



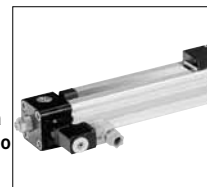
STARLINE
Guida a ricircolo di sfere per forti carichi ed elevata precisione.



BATTUTA VARIABILE VS
La battuta variabile limita la corsa in modo semplice.



VALVOLE INTEGRATE VOE
La soluzione compatta pronta per il collegamento adatta per controllare in modo ottimale i cilindri.



Scegliete la via più facile e lasciate affluire tutte le misure nel vostro sistema. Il file è adatto per tutti i sistemi e gli impianti CAD comuni.



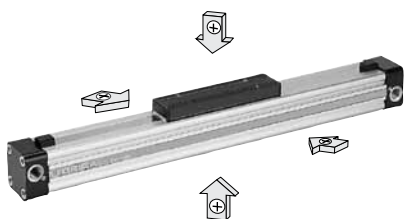
VERSIONI E ACCESSORI ADATTAMENTI IN NUMEROSE VARIANTI

SERIE OSP-L

VERSIONI STANDARD OSP-L25 FINO L63

Elemento portante standard con guida interna. Testata con attacco aria ruotabile di 4x90°. Pistone magnetico di serie.

Cave a coda di rondine per il fissaggio degli accessori e dell'attuatore stesso.



OPZIONI DEL CILINDRO DI BASE

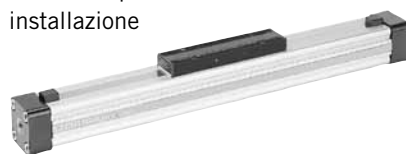
VERSIONE INOSSIDABILE

Previsto per l'impiego in ambienti costantemente umidi o bagnati. Tutte le viti del cilindro di base sono realizzate in acciaio inossidabile della qualità A2 (materiale no. 1.4301/1.4303).



CONNESSIONI ARIA FRONTALI

In caso di particolari condizioni di installazione



CONNESSIONI ARIA SU UN'UNICA TESTATA

Per collegare facilmente il tubo. Forma costruttiva compatta.



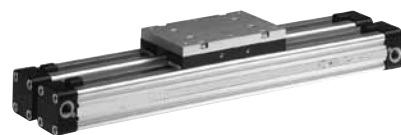
VALVOLE INTEGRATE VOE

La soluzione compatta pronta per controllare in modo ottimale i cilindri.



COLLEGAMENTO DUPLEX

Il collegamento duplex unisce due cilindri OSP-L di uguali dimensioni costruttive, in un'unità compatta con elevata densità di potenza.



COLLEGAMENTO MULTIPLEX

Il collegamento multiplex serve per allacciare due o più cilindri OSP-L di uguali dimensioni costruttive. L'orientamento delle slitte è libero.



ACCESSORI

INTERRUTTORE ELETTRICO- MAGNETICO TIPO RS, ES, RST, EST

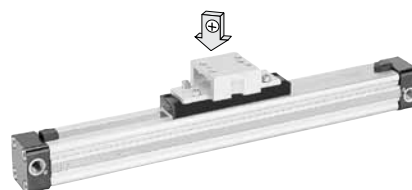
Per rilevare elettronicamente le posizioni finali e intermedie, anche in zone deflagranti.



ELEMENTI DI FISSAGGIO PER OSP-L25 FINO L63

FISSAGGIO BASCULANTE

Elemento portante con compensazione della tolleranza e del parallelismo in presenza di guide lineari esterne.



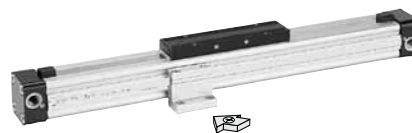
FISSAGGIO SULLE TESTATE

Per fissare il cilindro attraverso le testate.



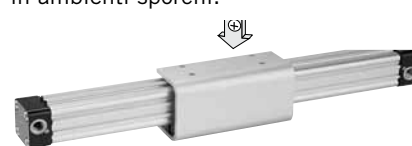
SUPPORTI INTERMEDI

Per sostenere un cilindro lungo o per fissare il cilindro per mezzo delle cave a coda di rondine.



INVERSIONE DI FISSAGGIO

Trasferisce la trasmissione della forza sul lato opposto. Da usare ad esempio in ambienti sporchi.



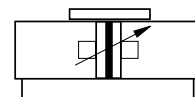
Caratteristiche		Pressione espressa in valore relativo		
	Simboli	Unità	Descrizione	
In generale				
Descrizione			Cilindro pneumatico senza stelo	
Serie			OSP-L	
Tipo di costruzione			Doppio effetto, ammortizzato, rilevamento induttivo di posizione	
Tipodi fissaggio			Vedi di disengi quotati	
Connessioni aria			Filettate	
Temperatura ambientale e del fluido	T _{min}	°C	-20	A richiesta è possibile ottenere ulteriori campi di temperatura ambientale
	T _{max}	°C	+80	
Peso (massa)		kg	Vedi tabella in basso	
Installazione			Qualunque	
Fluido			Aria filtrata non lubrificata (altri fluidi a richiesta)	
Lubrificazione			Permanente a grasso in fabbrica (ulteriori lubrificazioni a nebbia non richiesta); in opzione grasso speciale per alta velocità	
Materiale	Profilato cilindro		Alluminio anodizzato	
	Elemento portante (pistone)		Alluminio anodizzato	
	Testate		Alluminio, laccatura catalitica	
	Lamine di tenuta		Acciaio inossidabile (lamina esterna) Polyurethan (lamina interna)	
	Guarnizioni		Polyurethan, NBR	
	Viti		acciaio zincato A richiesta: acciaio inox	
	Coperchi antipolvere		Materiale plastico	
Gamma della pressione	p _{max}	bar	8	

Cilindro senza stelo

Ø 25-63 mm

OSP
— ORIGA
— SYSTEM
— PLUS

Serie OSP-L..








Versioni standard:

- A doppio effetto con ammortizzazione di fine corsa regolabile.
- Con pistone magnetico per il rilevamento senza contatto della posizione.

Versioni speciali:

- Viti inox
- Connessioni aria frontali
- Connessioni aria su unica testata
- Valvole integrate VOE

Peso (massa) kg		
Serie di cilindri (cilindro di base)	Peso (massa) kg	
	a 0 mm di corsa	per ogni 100 mm corsa
OSP-L25	0,65	0,197
OSP-L32	1,44	0,354
OSP-L40	in preparazione	
OSP-L50	in preparazione	
OSP-L63	in preparazione	

Confronto delle dimensioni costruttive				
D25	D32	D40	D50	D63
				



- Le testate possono essere ruotate di 4x90°.
- Corse disponibili fino a 6000 mm (corse maggiori a richiesta).

Sollecitazioni, forze e momenti

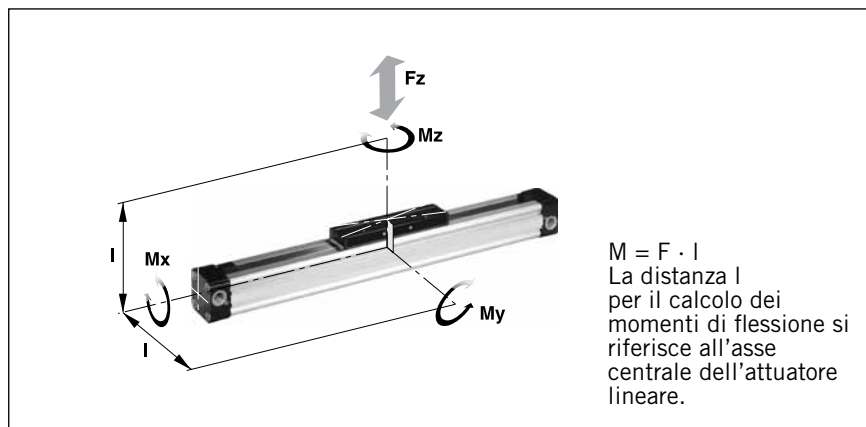
La selezione e il dimensionamento dei cilindri vengono determinati da:

- Carichi, forze, momenti ammissibili,
- Prestazioni degli ammortizzatori pneumatici di fine corsa. In questo caso i fattori determinanti sono la massa da frenare e la velocità all'inizio dell'ammortizzazione (a meno di non usare un'ammortizzazione esterna, ad esempio di tipo oleodinamico).

La tabella fornisce i valori massimi ammissibili nel regime leggero e senza urti i quali non devono essere superati neanche durante il regime dinamico.

Le forze e i momenti si riferiscono alle velocità di $v \leq 0,5$ m/s.

Per il calcolo della forza necessaria tenere conto delle forze richieste dalla specifica applicazione e delle forze di attrito.



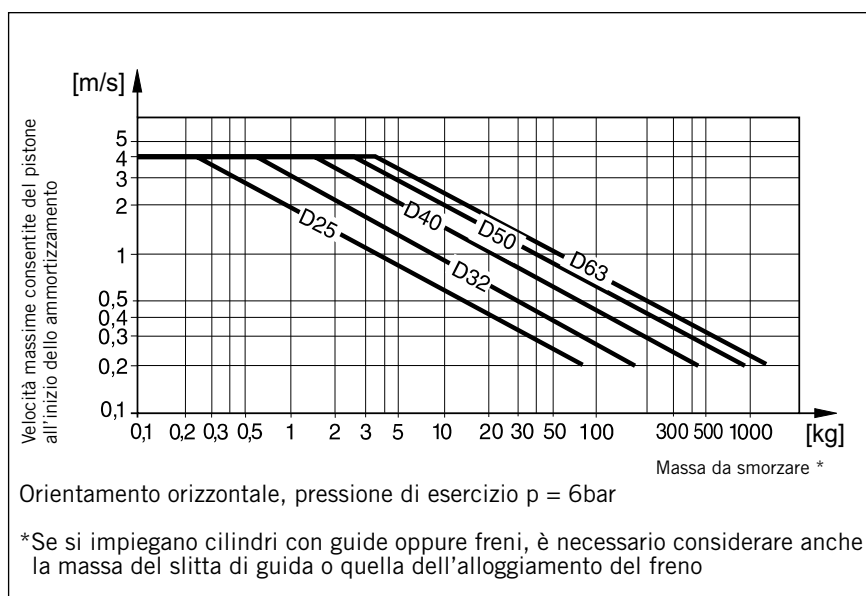
Serie di cilindri [mm Ø]	Spinta teorica a 6 bar [N]	Spinta effettiva F_A a 6 bar [N]	Momenti mass.			Carichi mass. F [N]	Corsa ammort [mm]
			M_x [Nm]	M_y [Nm]	M_z [Nm]		
OSP-L25	295	250	1,5	15	3	300	17
OSP-L32	483	420	3	30	5	450	20
OSP-L40	754	640	6	60	8	750	27
OSP-L50	1178		in preparazione				
OSP-L63	1870		in preparazione				

Diagramma di ammortizzamento

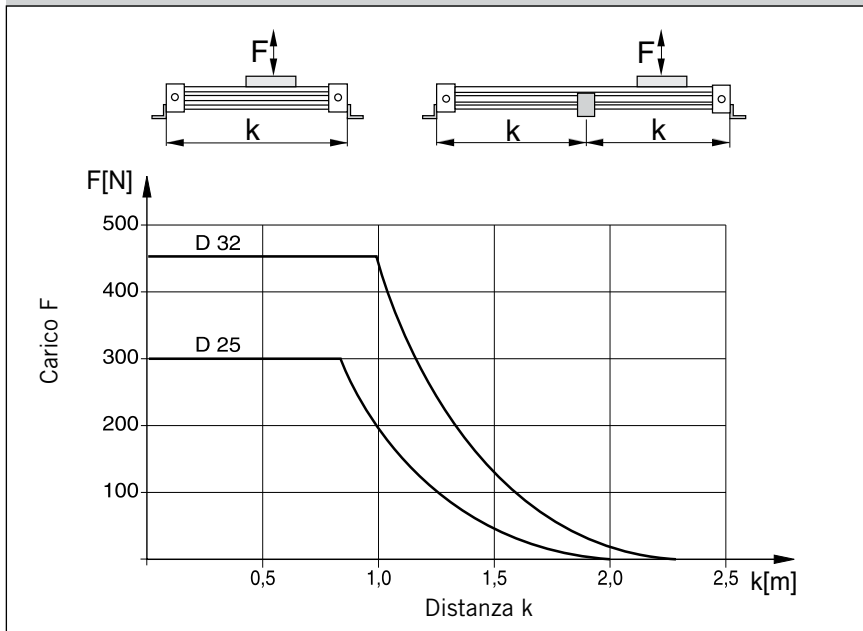
In funzione della massa in movimento e del diametro dell'attuatore il diagramma fornisce la velocità max ammessa del pistone all'inizio dell'ammortizzamento.

In alternativa lo stesso diagramma permette di calcolare il diametro del cilindro in funzione della velocità desiderata del pistone e della massa in movimento.

Si tenga presente che in base all'esperienza la velocità tipica all'inizio dell'ammortizzamento è del 50% superiore alla velocità media e che la scelta del cilindro si basa appunto sulla velocità all'inizio dell'ammortizzamento.



Distanza max. ammessa: OSP - L25 - L32



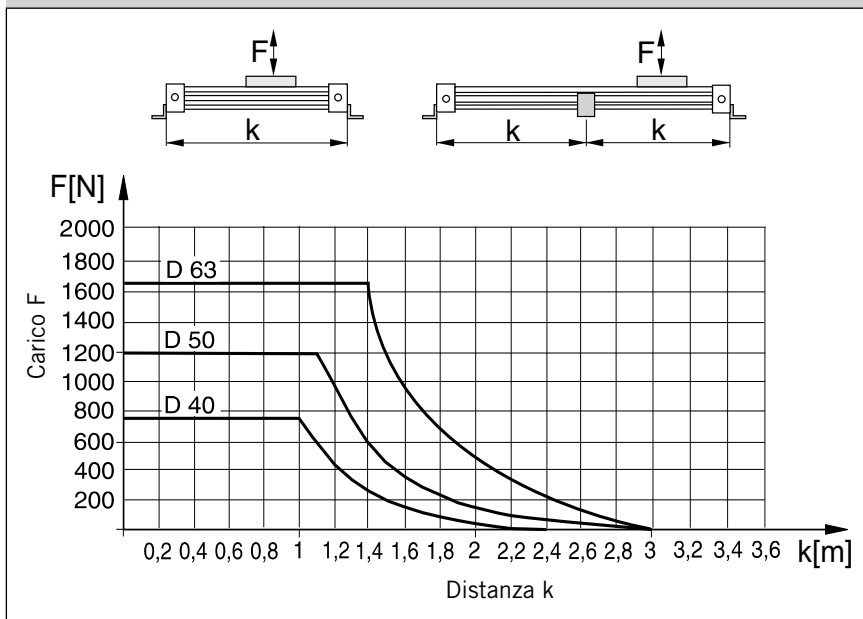
Sollecitazione dei supporti intermedia

Per evitare un'eccessiva flessione e fenomeni di vibrazione del cilindro, in funzione della corsa totale e del carico applicato può rendersi necessario il ricorso a supporti intermedi.

I diagrammi a lato indicano la distanza massima ammessa fra i supporti in funzione del carico, per una freccia max di 0,5 mm.

I supporti intermedi vanno inseriti nelle cave a coda di rondine del cilindro e sono in grado di assorbire anche forze assiali.

Distanza max. ammessa: OSP - L40 - L63

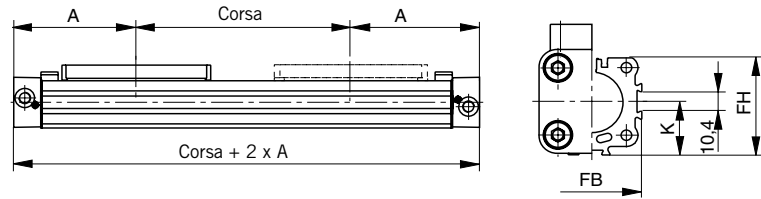


Cilindro

corsa e misura morta A

- Le lunghezze di corsa fino a 6000 mm possono liberamente essere scelte in sequenze da 1 mm.
- Su richiesta è possibile ottenere corse maggiori.

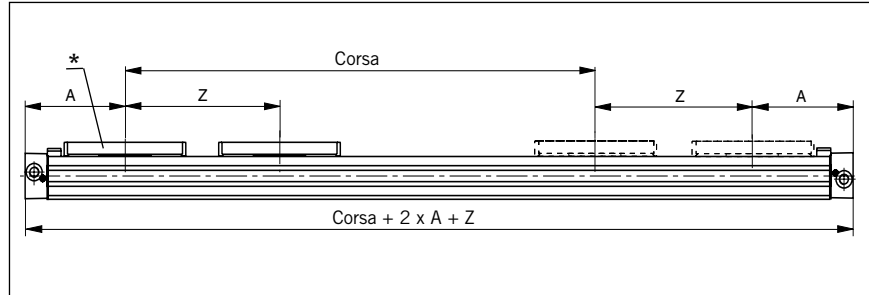
Dimensioni del cilindro di base OSP - L25 fino L63



Cilindro Tandem

I cilindri tandem contengono due pistoni. La quota Z è opzionale (rispettare la quota Z min.)

- Corse disponibili fino a 6000 mm con incrementi di 1 mm.
- Corse più lunghe a richiesta.
- **La corsa da indicare nell'ordine è la somma corsa + quota Z.**



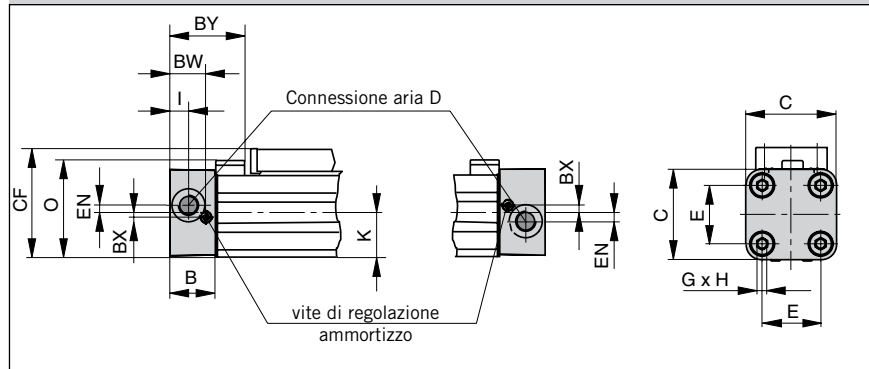
Attenzione:

Per evitare interventi ripetuti dei sensori di prossimità il secondo pistone non è equipaggiato con magnete.

* Pistone con magnete

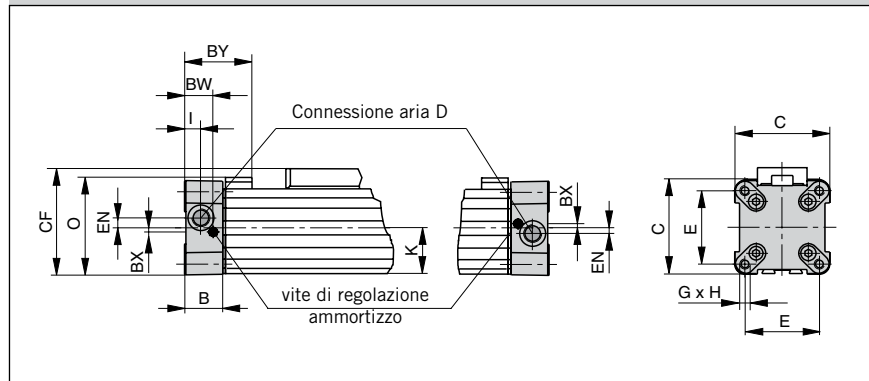
Attacco aria sulla testata 4 x 90° ruotabile

Serie OSP -L25 fino L32



Attacco aria sulla testata 4 x 90° ruotabile

Serie OSP -L40 fino L63



Carrello Serie OSP-L25 fino L63

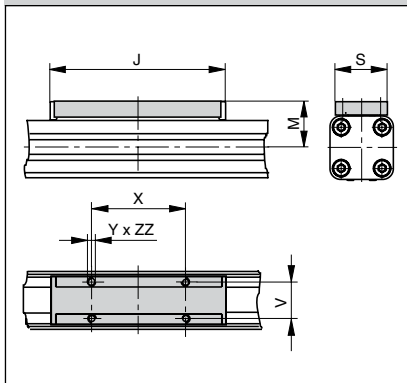
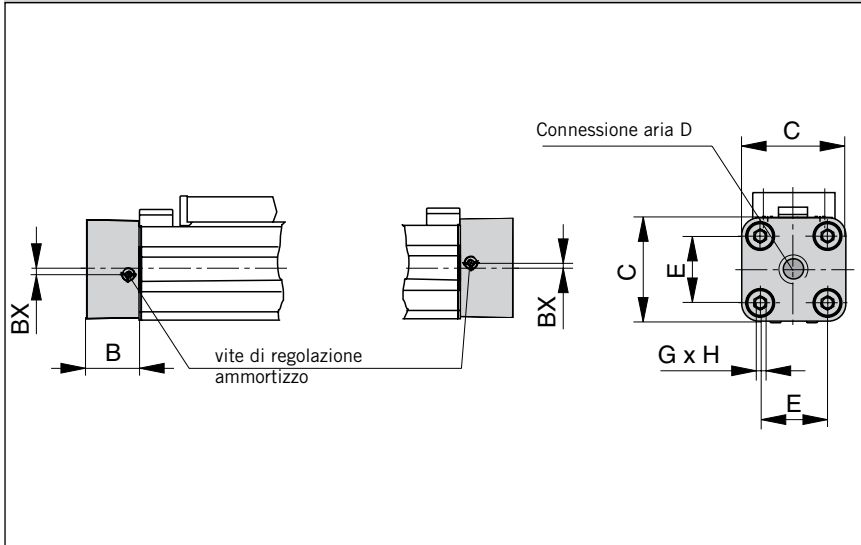


Tabella delle dimensioni (mm)

Serie di cilindri	A	B	C	D	E	G	H	I	J	K	M	O	S	V	X	Y	Z _{min}	BW	BX	BY	CF	EN	FB	FH	ZZ	
OSP-L25	100	22	41	G1/8	27	M5	15	9	117	21,5	31	47	33	25	65	M5	128	17,5	2,2	40	52,5	3,6	40	39,5	8	
OSP-L32	125	25,5	52	G1/4	36	M6	15	11,5	152	28,5	38	59	36	27	90	M6	170	20,5	2,5	44	66,5	5,5	52	51,7	10	
OSP-L40	150	28	69	G1/4	54	M6	15	12	152	34	44	72	36	27	90	M6	212	21	3	54	78,5	7,5	62	63	10	
OSP-L50	in preparazione																									
OSP-L63	in preparazione																									

Serie OSP-L25 fino L32



Connessioni aria frontali

In alcuni casi può risultare necessario impiegare un collegamento dell'aria posto sul lato frontale da applicare al posto del coperchio girevole standard. Girando il coperchio di 4 x 90°, la posizione della vite di regolazione ammortizzo può essere selezionata secondo le esigenze. La testate vengono fornite a coppie.



Serie OSP-L40 fino L63

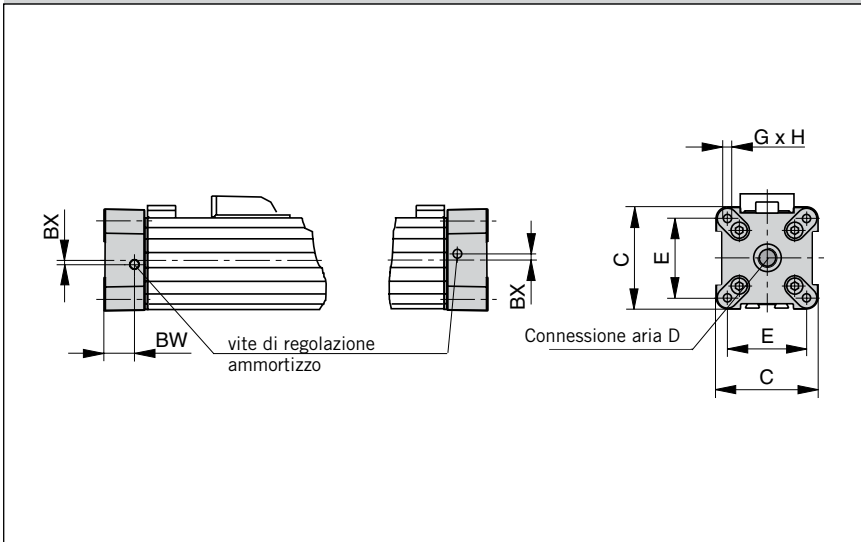


Tabella delle dimensioni (mm)

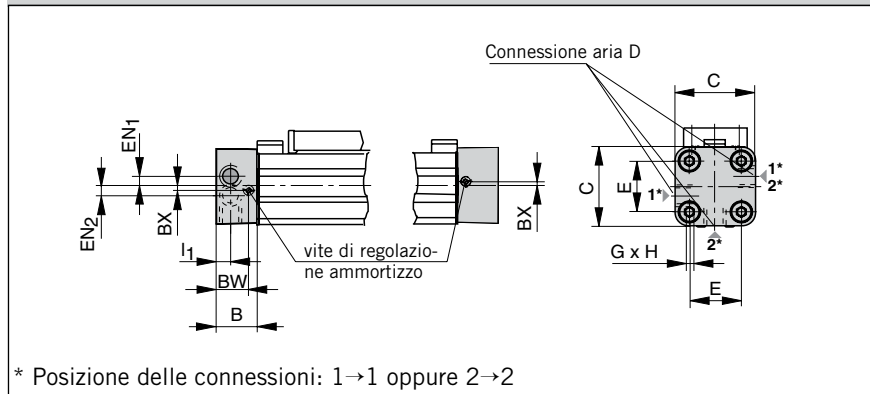
Serie di cilindri	B	C	D	E	G	H	BX	BW
OSP-L25	22	41	G1/8	27	M5	15	2,2	17,5
OSP-L32	25,5	52	G1/4	36	M6	15	2,5	20,5
OSP-L40	28	69	G1/4	54	M6	15	3	21
OSP-L50	in preparazione							
OSP-L63	in preparazione							

Connessioni aria su un'unica testata

Per motivi di spazio, oppure di semplificazione del montaggio o per motivi di processo è possibile piazzare entrambi i collegamenti dell'aria in un solo lato del coperchio. In questo caso l'alimentazione dell'aria avviene attraverso canali interni (OSP-L25 fino L63).



Serie OSP-L25



Serie OSP-L32 fino L63

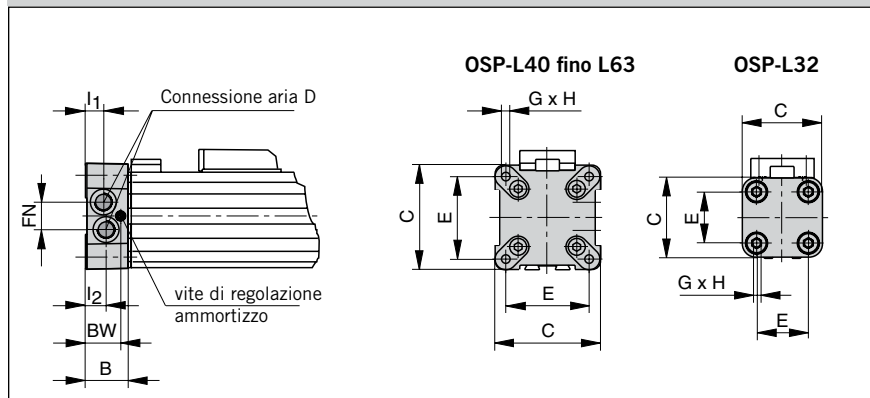
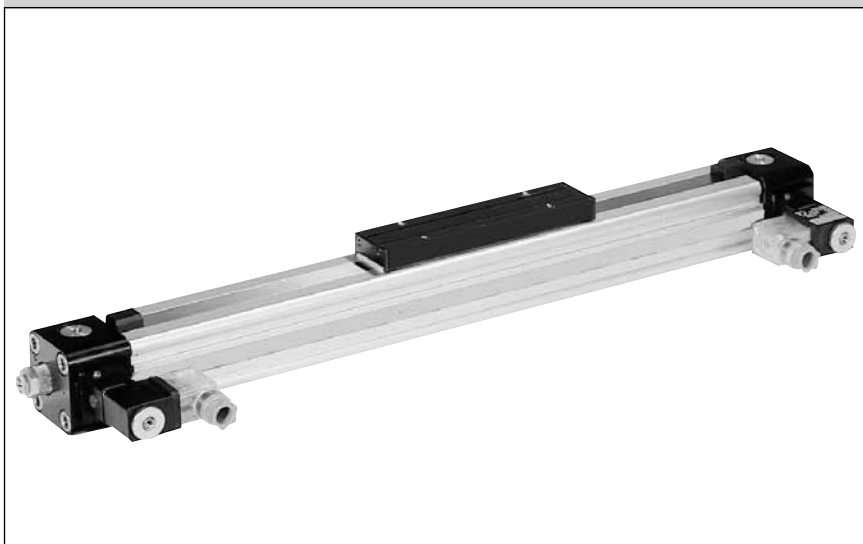


Tabella delle dimensioni (mm)

Serie di cilindri	B	C	D	E	G	H	I ₁	I ₂	BX	BW	EN ₁	EN ₂	FN
OSP-L25	22	41	G1/8	27	M5	15	9	-	2,2	17,5	3,6	3,9	-
OSP-L32	25,5	52	G1/8	36	M6	15	12,2	10,5	-	20,5	-	-	15,2
OSP-L40	28	69	G1/8	54	M6	15	12	12	-	21	-	-	17
OSP-L50	in preparazione												
OSP-L63	in preparazione												

Valvole direzionali 3/2 VOE integrate, serie OSP- L25, L32, L40 e L50



Valvole direzionali integrate 3/2 VOE

Per il controllo ottimale dei cilindri OSP-I si può adottare, al posto delle testate standard, una soluzione compatta e pronta al collegamento, costituita da valvole direzionali 3/2 integrate nelle testate.

Questa soluzione facilita il posizionamento del cilindro e consente velocità del pistone basse ed uniformi. L'applicazione è raccomandata in tutti i casi in cui un processo di fabbricazione e di automazione deve essere controllato in modo immediato e razionale.

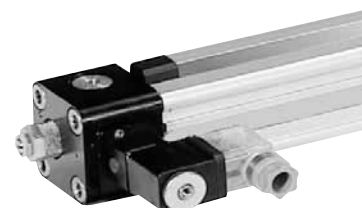
Caratteristiche della valvola a 3/2 vie VOE

Descrizione	valvola a 3/2 vie VOE con ritorno della molla			
Simboli				
Tipo	VOE-25	VOE-32	VOE-40	VOE-50
Comando	elettrico			
Posizione di riposo	P → A passaggio, R bloccato			
Tipo di costruzione	sede valvola, senza intersezioni			
Tipo di fissaggio	integrato nel coperchio del cilindro			
Installazione	qualunque			
Collegamento	G 1/8	G 1/4	G 3/8	G 3/8
Temperatura	-10°C fino +50°C *			
Pressione di esercizio	2-8 bar			
Tensione nominale	24 V DC / 230 V AC, 50 Hz			
Assorbimento	2,5 W / 6 VA			
Inserzione relativa	100%			
Tipo di protezione	IP 65 DIN 40050			

* Altri campi di temperatura a richiesta

Caratteristiche:

- soluzione compatta e pronta al collegamento,
- con diverse possibilità di connessione. Le valvole VOE permettono di ruotare,
- la connessione aria de 4 x 90°,
- la bobina elettrica di 4 x 90°,
- la valvole pilota di 180°
- alta velocità del pistone grazie al numero di fori di scarico dell'aria (massimo 3)
- facilità di montaggio
- nessun raccordo
- assenza die perdite
- controllo ottimale del cilindro OSP-L
- soddisfacente posizionamento
- indicazione integrata della condizione d'esercizio
- silenziatore incorporato sullo scarico
- comando manuale ausiliario con arresto a tacca
- ammortizzamento tarabile di fine corsa
- possibilità di aggiungere componenti, entro i limiti della lunghezza totale del cilindro.



Dimensioni delle valvole VOE OSP-L25 e L32

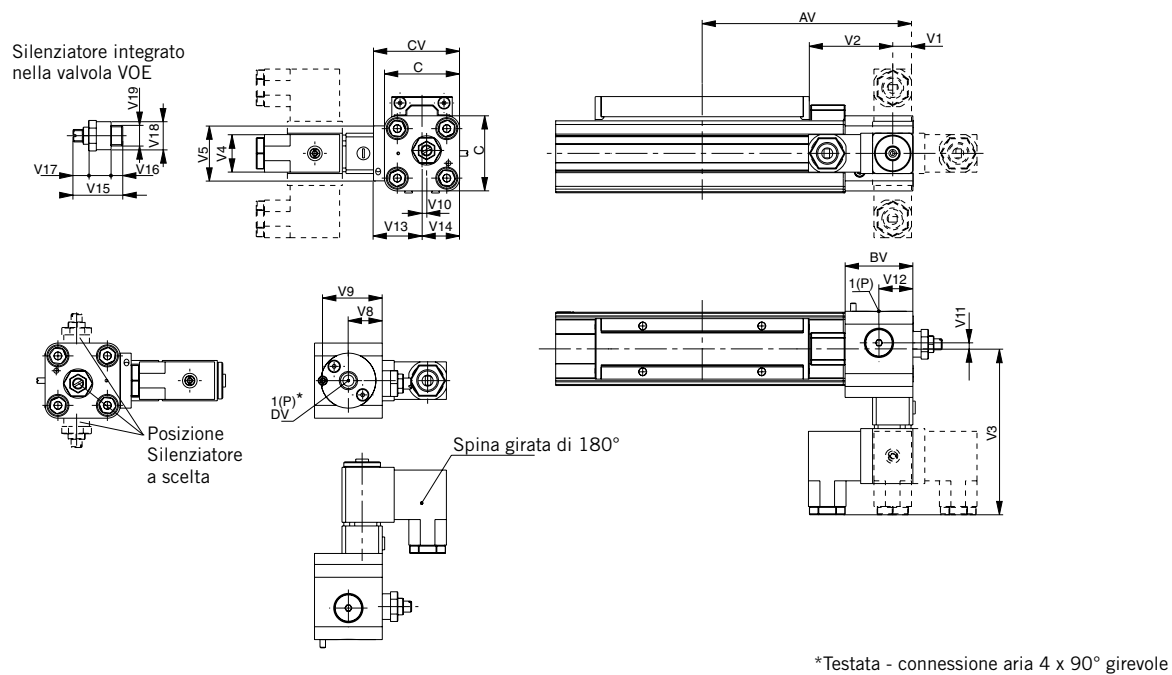


Tabella delle dimensioni (mm)

Serie di cilindri	AV	BV	C	CV	DV	V1	V2	V3	V4	V5	V8	V9	V10	V11	V12	V13	V14	V15	V16	V17	V18	V19
OSP-L25	115	37	41	47	G1/8	11	46	90,5	22	30	18,5	32,5	2,5	3,3	18,5	26,5	20,5	24	5	4	14	G1/8
OSP-L32	139	39,5	52	58	G1/4	20,5	46	96	22	32	20,5	34,7	6	5	20,5	32	26	32	7,5	6	18	G1/4

Dimensioni delle valvole VOE OSP-L40 e L50

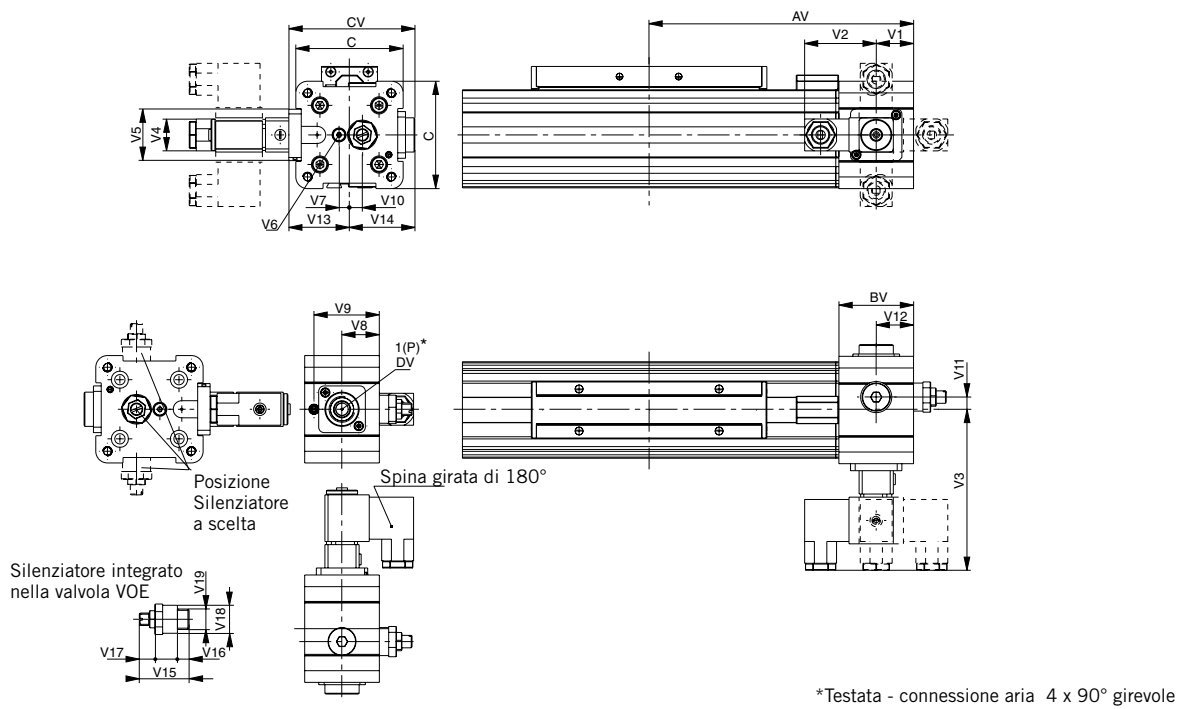


Tabella delle dimensioni (mm)

Serie di cilindri	AV	BV	C	CV	DV	V1	V2	V3	V4	V5	V6	V7	V8	V9	V10	V11	V12	V13	V14	V15	V16	V17	V18	V19
OSP-L40	170	48	69	81	G3/8	24	46	103	22	33	M5	6,7	24	42	8,3	8,3	24	39	42	32	7,5	6	18	G1/4
OSP-L50																								

Codice d'ordinazione – cilindro di base

1-4	5+6	7	8	9	10	11	12-16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
OSPL	25	0	0	0	0	0	01100	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Ø del pistone
25
32
40
in preparazione
in preparazione

Corsa
Indicazione (a cinque cifre) mm

Carrello
0 senza
1 Fissaggio basculante

Carrello aggiuntivo
0 senza

Sistema di misu- ra della corsa
0 senza

Viti
0 Standard
1 Inossidabile

Ammortizzazione
0 Standard
1 Lunghezza di ammor- tizzazione max.

Pistone e carrello
0 Standard
1 Tandem

Lubrificazione a grasso
0 Standard

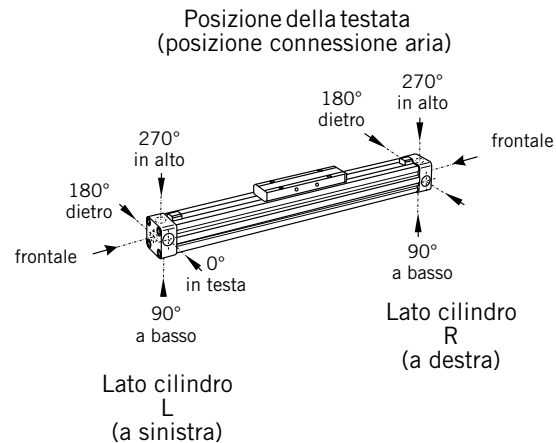
Posizione del coperchio
0 L+R 0° = in testa
1 L+R 90° = a basso
2 L+R 180° = dietro
3 L+R 270° = in alto
4 L 90° = a basso R 0° = in testa
5 L 180° = dietro R 0° = in testa
6 L 270° = in alto R 0° = in testa
7 L 0° = in testa R 90° = a basso
8 L 180° = dietro R 90° = a basso
9 L 270° = in alto R 0° = a basso
A L 0° = in testa R 180° = dietro
B L 90° = a basso R 180° = dietro
C L 270° = in alto R 180° = dietro
D L 0° = in testa R 270° = in alto
E L 90° = a basso R 270° = in alto
F L 180° = dietro R 270° = in alto

Guide/ Freni/ Deviatori
0 senza
M Deviatori Ø 16-80
N Connessione Duplex Ø 25,32,40,50

Fascette di copertura Canalina per cavi
0 Standard
1 Canalina per cavi
2 Canalina per cavi bilaterale

Connessione aria
0 Standard
1 Lato frontale
2 Da un solo lato (non ruotabile)
3 a sinistra standard a destra frontale
4 a destra standard a sinistra frontale
A 3/2 Valvole integrate VOE 24 V = Ø 25,32,40,50
B 3/2 Valvole integrate VOE 230 V~/110 V= Ø 25,32,40,50
C 3/2 Valvole integrate VOE 48 V = Ø 25,32,40,50
E 3/2 Valvole integrate VOE 110 V~ Ø 25,32,40,50

Guarnizioni
0 Standard


Accessori – ordinare separatamente

Descrizione	Per ulteriori informazioni vedi
Fissaggio del coperchio	Pagina 38
Supporti intermedi	Pagina 39
Profilo di fissaggio	Pagina 48
Profilo con cava a T	Pagina 49
Profilo di adattamento	Pagina 50
Connessione Multiplex	Pagina 52
Sensore magnetico	Pagina 53 e pagina 57

Guide meccaniche Serie OSP-L



Indice

Descrizione	Pagina
Panoramica	22
Guida a scorrimento SLIDELINE	23
Guida a ricircolo di sfere STARLINE	27

Sistema modulare flessibile

Il sistema Origa System Plus – OSP– offre la possibilità di adattare differenti guide all'attuatore lineare pneumatico.

Vantaggi:

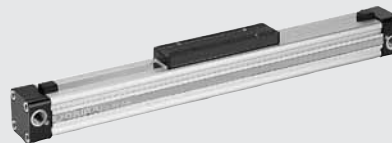
- Assorbimento delle forti sollecitazioni e dei momenti
- Alta precisione
- Ottima scorrevolezza
- Possibilità di montaggio successivo
- Installazione qualunque

Guide

Cilindri STANDARD OSP-L

con guida di scorrimento interna

Diametro del cilindro 25 - 63 mm



SLIDELINE

L'economica guida di scorrimento pensata per le sollecitazioni medie.

Diametro del cilindro 25 - 63 mm



STARLINE

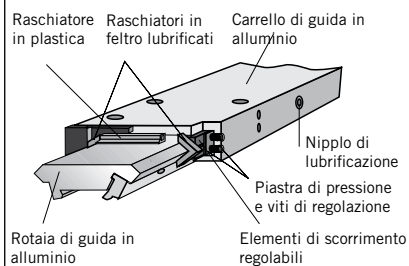
La guida a ricircolo di sfere garantisce la massima precisione e sopporta sollecitazioni estremamente elevate.

Diametro del cilindro 25 - 50 mm

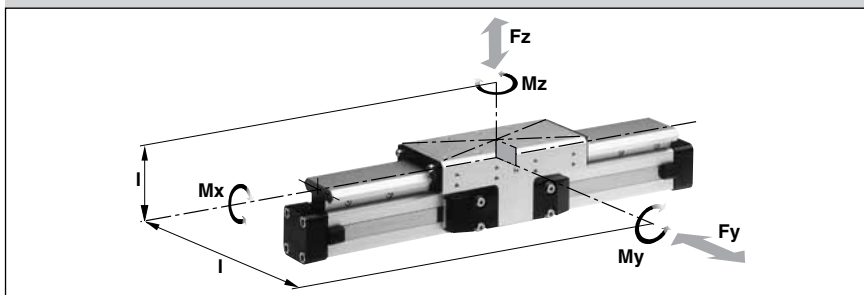


Versioni

Per attuatore lineare pneumatico: Serie OSP-L



Sollecitazioni, forze e momenti



Dati tecnici

La tabella fornisce i valori massimi ammissibili nel regime leggero e senza urti i quali non devono essere superati neanche durante il regime dinamico.

Le indicazioni di carico e sul momento di riferiscono alle velocità di $v < 0,2$ m/s

*** Attenzione:**
nel diagramma di ammortizzazione del massa da smorzare occorre considerare anche la massa della carrello.

Guida a scorrimento SLIDELINE

OSP
— ORIGA
— SYSTEM
— PLUS

Serie SL 25-63 per attuatore lineare • Serie OSP-L

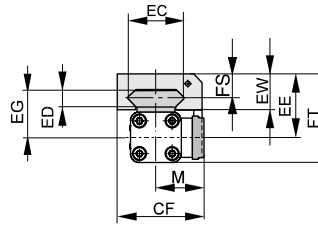
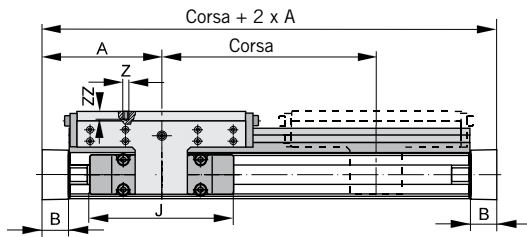
Caratteristiche:

- Guida in alluminio anodizzata con disposizione prismatica delle guide di scorrimento
 - Pattini in plastica registrabili
 - Sistema combinato di tenuta in plastica con elementi in feltro per togliere lo sporco e lubrificare le guide a scorrimento
 - A richiesta è anche disponibile la versione realizzata in acciaio inossidabile
 - Corse variabili fino a 5500 mm (su richiesta è possibile ottenere corse maggiori)
- ¹⁾ a richiesta è anche disponibile la versione inossidabile.

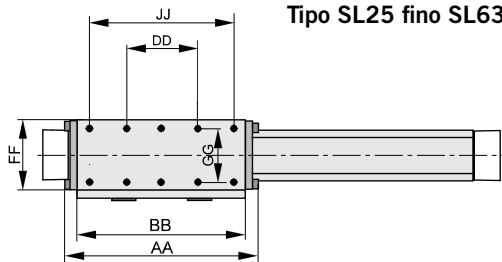
Serie SL	Attuatore	Momento mass. [Nm]			Carico mass. [N] Fy, Fz	Massa attuatore con guida [kg]		massa * Carrello di guida [kg]	No. ident SLIDELINE ¹⁾ Guida senza cilindro
		Mx	My	Mz		corsa 0mm	suppl. ogni 100 mm corsa		
SL25	OSP-L25	14	34	34	675	1,55	0,39	0,61	20342FIL
SL32	OSP-L32	29	60	60	925	2,98	0,65	0,95	20196FIL
SL40	OSP-L40	50	110	110	1500	4,05	0,78	1,22	20343FIL
SL50	OSP-L50	in preparazione							
SL63	OSP-L63	in preparazione							

Dimensioni

Serie OSP-L



Tipo SL25 fino SL63



Per maggiori informazioni sugli elementi di fissaggio e opzioni vedi accessori.

Per maggiori informazioni tecniche vedi scheda tecnica sugli attuatori lineari OSP-L

Tabella delle dimensioni (mm)

Serie	A	B	J	M	Z	AA	BB	DD	CF	EC	ED	EE	EG	EW	FF	FT	FS	GG	JJ	ZZ
SL25	100	22	117	40,5	M6	162	142	60	72,5	47	12	53	39	30	64	73,5	20	50	120	12
SL32	125	25,5	152	49	M6	205	185	80	91	67	14	62	48	33	84	88	21	64	160	12
SL40	150	28	152	55	M6	240	220	100	102	77	14	64	50	34	94	98,5	1,5	78	200	12
SL50	in preparazione																			
SL63	in preparazione																			

Supporti intermedi

(Versioni. Vedi pagina 42)

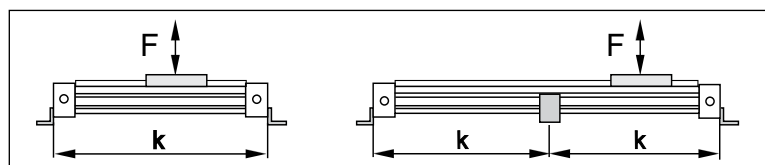
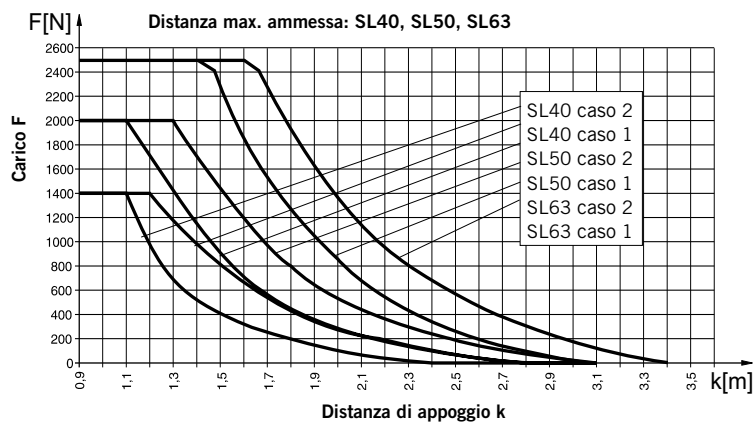
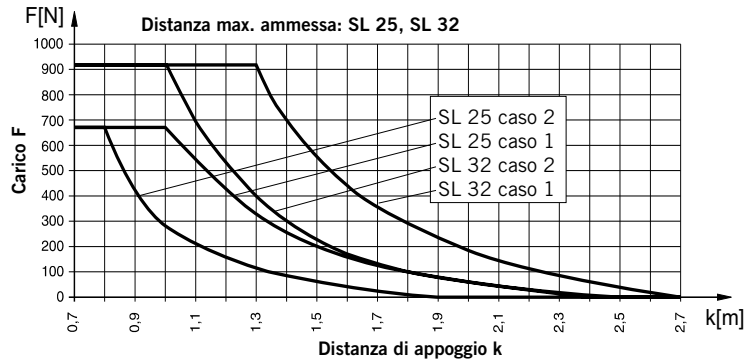
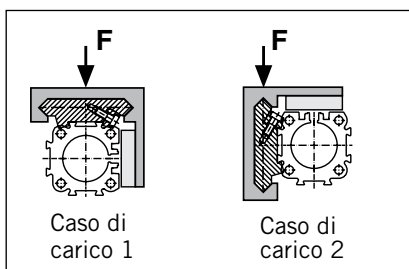
Per evitare un'eccessiva flessione e fenomeni di vibrazione del cilindro, in funzione della corsa totale e del carico applicato può rendersi necessario il ricorso a supporti intermedi. Il diagrammi a lato indicano la distanza massima ammessa fra i supporti in funzione del carico, per una freccia max di 0.5 mm.

Per l'impiego dei diagrammi occorre distinguere tra le condizioni di carico 1 e 2.

I supporti intermedi vanno inseriti nelle cave a coda di rondine del cilindro e sono in grado di assorbire anche forze assiali.

Suggerimento:

quando le velocità di traslazione risultano di $v > 0,5$ m/s, la distanza di appoggio non dovrebbe superare 1 m.



Codice d'ordinazione – SLIDELINE

1-4	5+6	7	8	9	10	11	12-16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
OSPL	25	0	0	0	0	0	01100	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Ø del pistone
25
32
40
in preparazione
in preparazione

Corsa
Indicazione (a cinque cifre) mm

Carrello
0 senza

Sistema di misura della corsa
0 senza

Viti
0 Standard
1 Inossidabile

Ammortizzazione
0 Standard

Pistone e carrello
0 Standard
1 Tandem

Lubrificazione a grasso
0 Standard

Posizione della testata
0 L+R 0° = in testa
1 L+R 90° = a basso
2 L+R 180° = dietro
3 L+R 270° = in alto
4 L 90° = a basso R 0° = in testa
5 L 180° = dietro R 0° = in testa
6 L 270° = in alto R 0° = in testa
7 L 0° = in testa R 90° = a basso
8 L 180° = dietro R 90° = a basso
9 L 270° = in alto R 0° = a basso
A L 0° = in testa R 180° = dietro
B L 90° = a basso R 180° = dietro
C L 270° = in alto R 180° = dietro
D L 0° = in testa R 270° = in alto
E L 90° = a basso R 270° = in alto
F L 180° = dietro R 270° = in alto

Guide/ Freni/ Deviatori
0 senza
2 Slideline SL Ø25-63

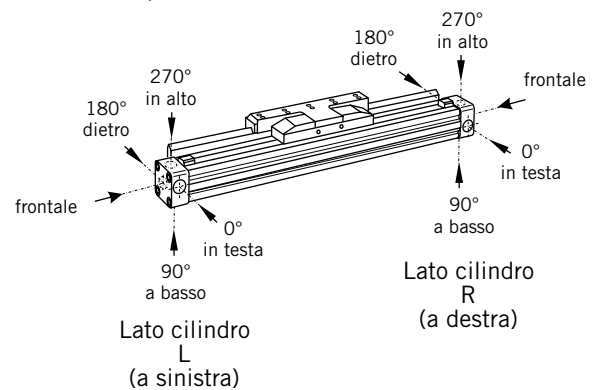
Fascette di copertura Canalina per cavi
0 Standard
1 Canalina per cavi
2 Canalina per cavi bilaterale

Connessione aria
0 Standard
1 Lato frontale
2 Da un solo lato (non ruotabile)
3 a sinistra standard a destra frontale
4 a destra standard a sinistra frontale
A 3/2 Valvole integrate VOE 24 V = Ø25,32,40,50
B 3/2 Valvole integrate VOE 230 V~/ 110 V= Ø25,32,40,50
C 3/2 Valvole integrate VOE 48 V = Ø25,32,40,50
E 3/2 Valvole integrate VOE 110 V~ Ø25,32,40,50

Guarnizioni
0 Standard

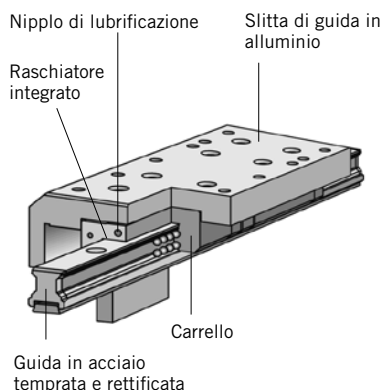
Carrello aggiuntivo
0 senza
2 Carrello di guida Slideline SL Ø25-63

Posizione della testata (posizione connessione aria)



Versioni

per attuttore lineare:
Serie OSP-L



Guida a ricircolo di sfere STARLINE

OSP
ORIGA
SYSTEM
PLUS

Serie STL 16 fino 50
Per attuttore lineare Serie OSP-L

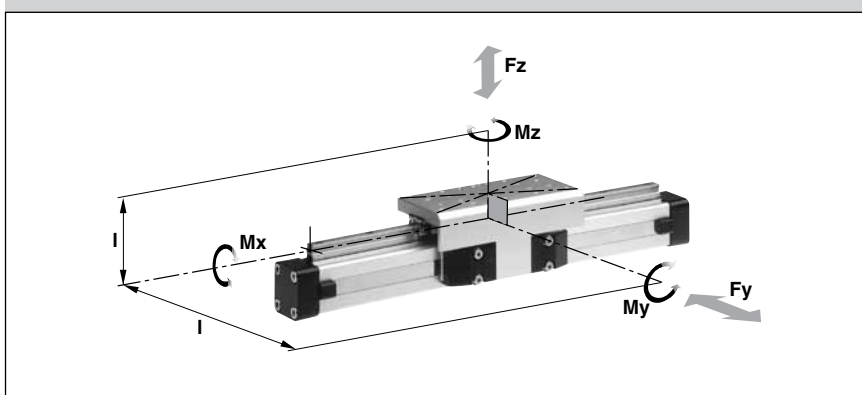
Caratteristiche:

- Rotaia di guida in acciaio temprato e rettificato
- Ideata per sopportare sollecitazioni estremamente elevate in qualsiasi direzione
- Alta precisione
- Raschiatore integrato
- Niplo di lubrificazione per le lubrificazioni successive
- Lunghezze di corsa variabili fino a 3.700 mm
- Carrello in alluminio anodizzato - realizzato con le stesse misure di allacciamento presenti nelle guide OSP SLIDELINE
- Identica altezza costruttiva (STL25-32) come nelle guide OSP SLIDELINE
- Velocità massima STL25 fino 50: $v = 5 \text{ m/s}$

* Attenzione:

Nel diagramma di ammortizzazione della massa da smorzare occorre considerare anche la massa della slitta di guida.

Sollecitazioni, forze e momenti



Dati tecnici

Le sollecitazioni massime consentite sono riportate nella tabella sottostante. Se sulla guida dovessero agire contemporaneamente svariate forze e momenti, bisognerà soddisfare la seguente equazione:

$$\frac{M_x}{M_{x_{\max}}} + \frac{M_y}{M_{y_{\max}}} + \frac{M_z}{M_{z_{\max}}} + \frac{F_y}{F_{y_{\max}}} + \frac{F_z}{F_{z_{\max}}} \leq 1$$

La somma delle sollecitazioni non deve in alcun caso essere > 1

La tabella fornisce i valori massimi ammissibili nel regime leggero e senza urti i quali non devono essere superati neanche durante il regime dinamico.

Serie STL	Attuatore	Momento mass. [Nm]			Max. Carico [N]		massa dell'attuatore con guida [kg]		massa* Carrello di guida [kg]	Ident.Nr. STARLINE Guida senza cilindro
		Mx	My	Mz	Fy	Fz	a 0 mm Corsa	Supplemento per 100 mm Corsa		
STL25	OSP-L25	50	110	110	3100	3100	1,733	0,369	0,835	21112FIL
STL32	OSP-L32	62	160	160	3100	3100	2,934	0,526	1,181	21113FIL
STL40	OSP-L40	150	400	400	4000	7500	4,452	0,701	1,901	21114FIL
STL50	OSP-L50						in preparazione			

Fissaggi. Vedi pagina 40-46

Dimensioni Serie OSP-L STL25 fino STL50

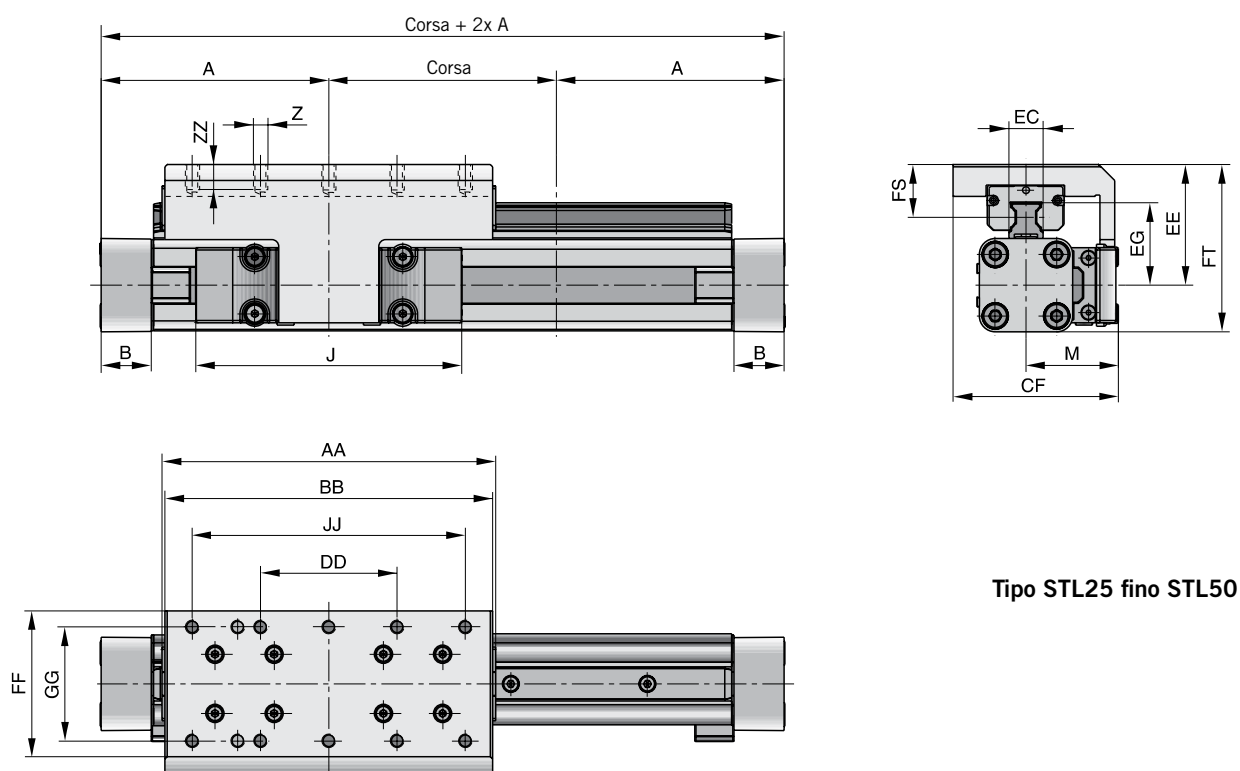
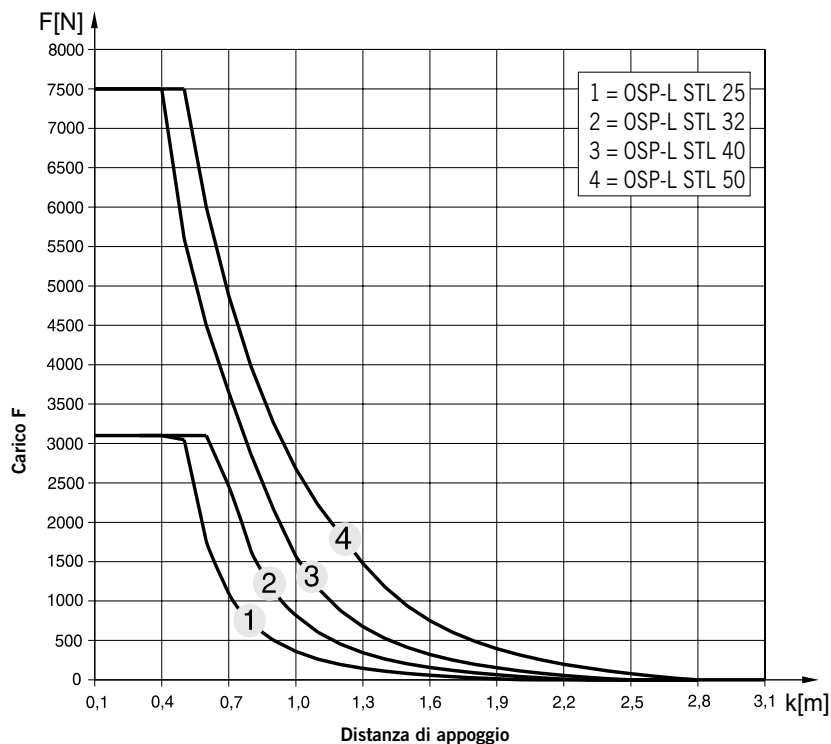


Tabella delle dimensioni (mm) Serie OSP-L STL25 fino STL50

Serie	A	B	J	M	Z	AA	BB	CF	DD	EC	EE	EG	FF	FS	FT	GG	JJ	ZZ
STL25	100	22	117	40.5	M6	146,6	144	72,5	60	15	53	36,2	64	23,2	73,5	50	120	12
STL32	125	25,5	152	49	M6	186,6	184	91	80	15	62	42,2	84	26,2	88	64	160	12
STL40	150	28	152	55	M6	231	226	102	100	20	72	51,6	94	28,5	106,5	78	200	12
STL50	in preparazione																	

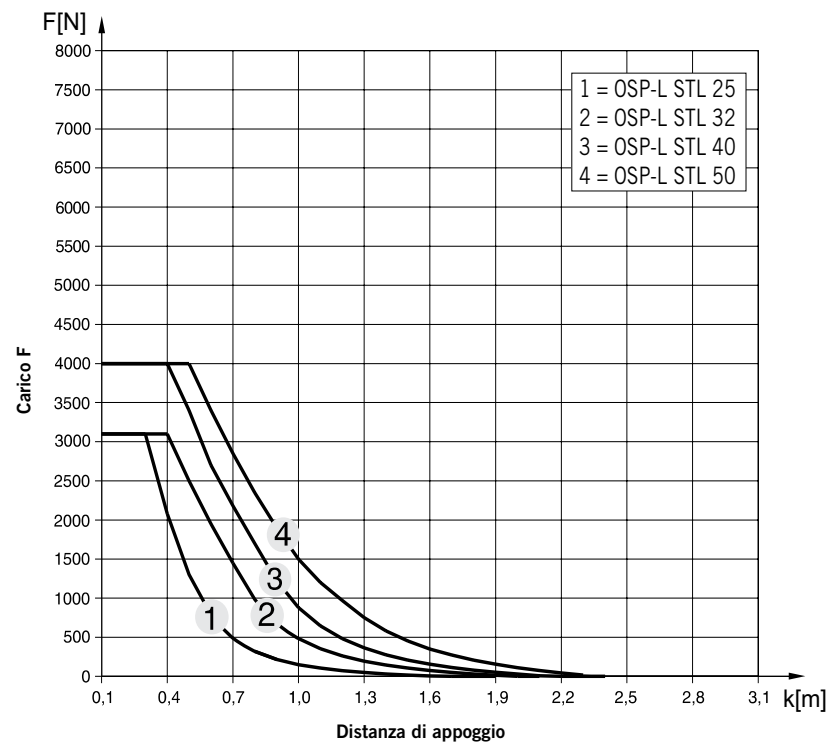
Distanza max. ammessa STL25 fino STL50

Caso di sollecitazione 1 – slitta superiore



Distanza max. ammessa STL25 fino STL50

Caso di sollecitazione 2 – slitta laterale

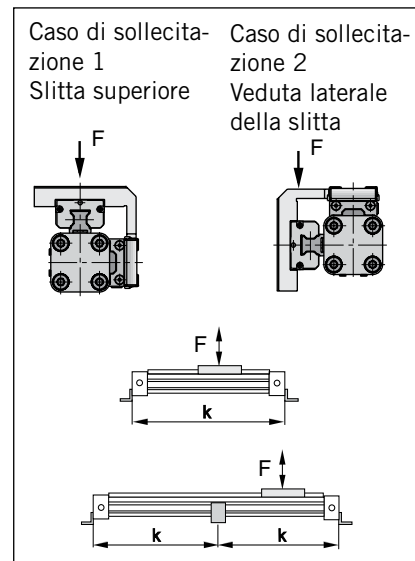


Supporti intermedi

(Versioni. Vedi pagina 45)

er evitare un'eccessiva flessione e fenomeni di vibrazione del cilindro, in funzione della corsa totale e del carico applicato può rendersi necessario il ricorso a supporti intermedi.

I diagrammi a lato indicano la distanza massima ammessa fra i supporti in funzione del carico, per una freccia max di 0.5 mm.



Consiglio

Quando le velocità di traslazione risultano di $v > 0,5$ m/s, la distanza di appoggio non dovrebbe superare 1 m.

Battute variabili

Le battute variabili tipo VS si impiegano per realizzare posizioni d'arresto intermedie.

Si possono applicare anche in un secondo momento e sono posizionabili a piacere lungo la corsa.

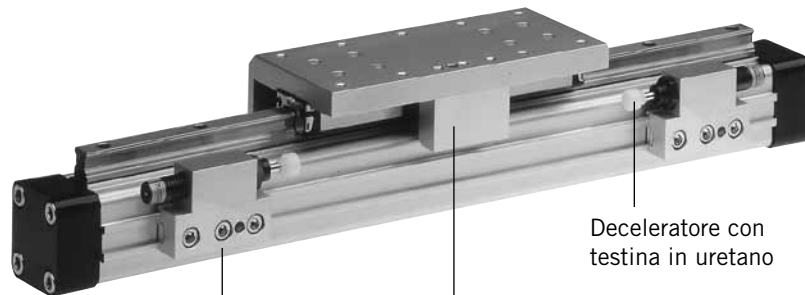
Per ogni diametro di cilindro sono disponibili due tipi di deceleratori, per la cui scelta si ricorre ai diagrammi seguenti.

I supporti intermedi e gli interruttori di prossimità si possono montare sullo stesso lato delle battute.

Se l'applicazione lo richiede, sullo stesso attuatore si possono montare due battute variabili.

Battute variabili tipo VS25 fino VS50

Versione con due battute



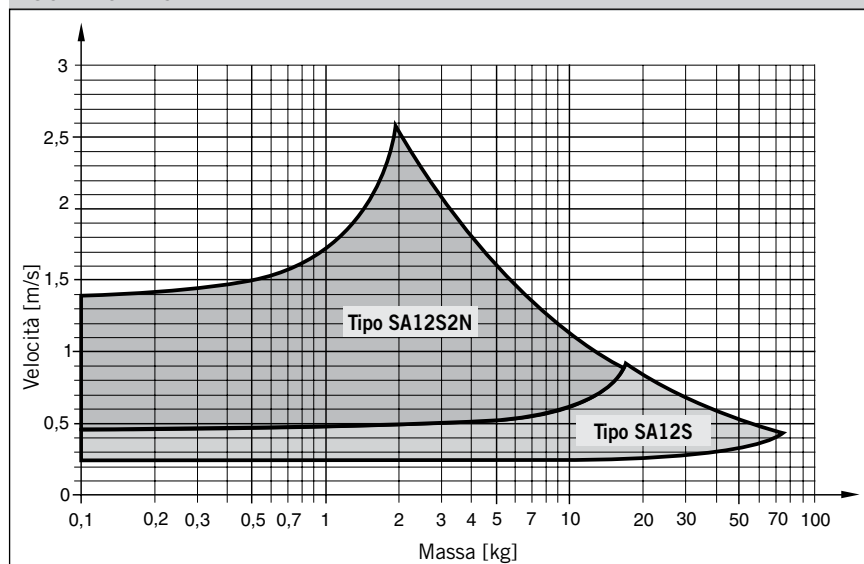
Supporto completo per l'deceleratore con elementi di fissaggio - senza deceleratore -

Scelta dei deceleratore

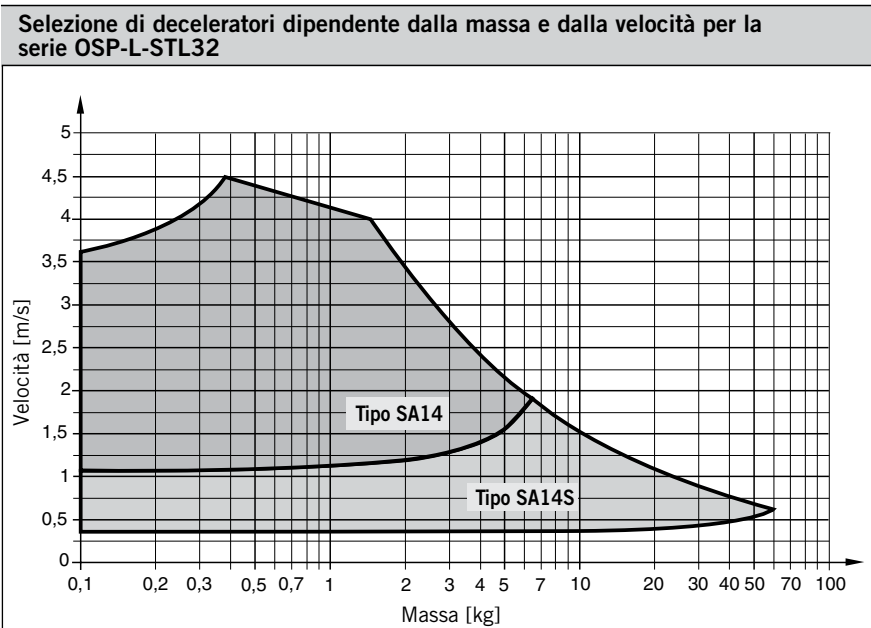
I deceleratori si scelgono in funzione della massa e della velocità.

Tenere conto anche della massa del carrello.

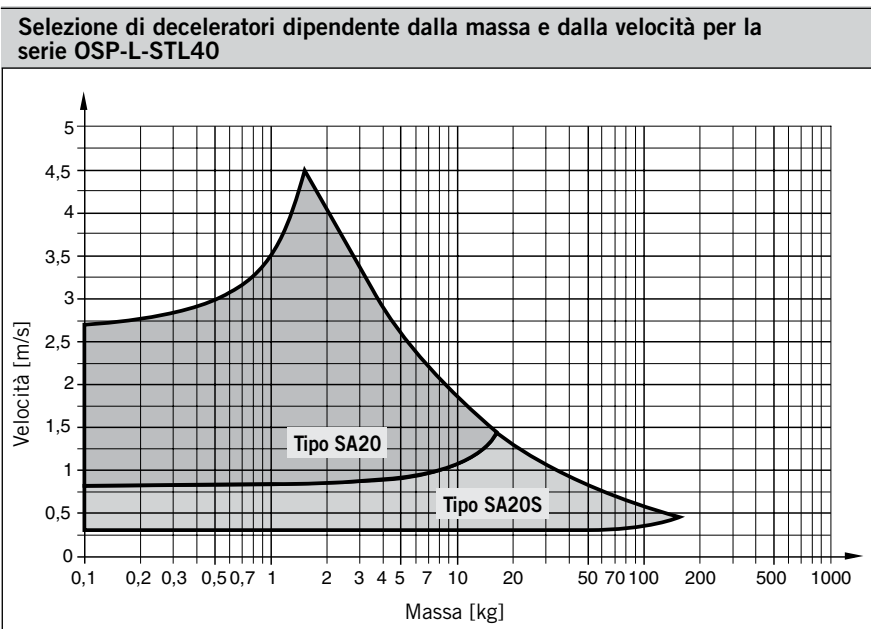
Selezione di deceleratori dipendente dalla massa e dalla velocità per la serie OSP-L-STL25



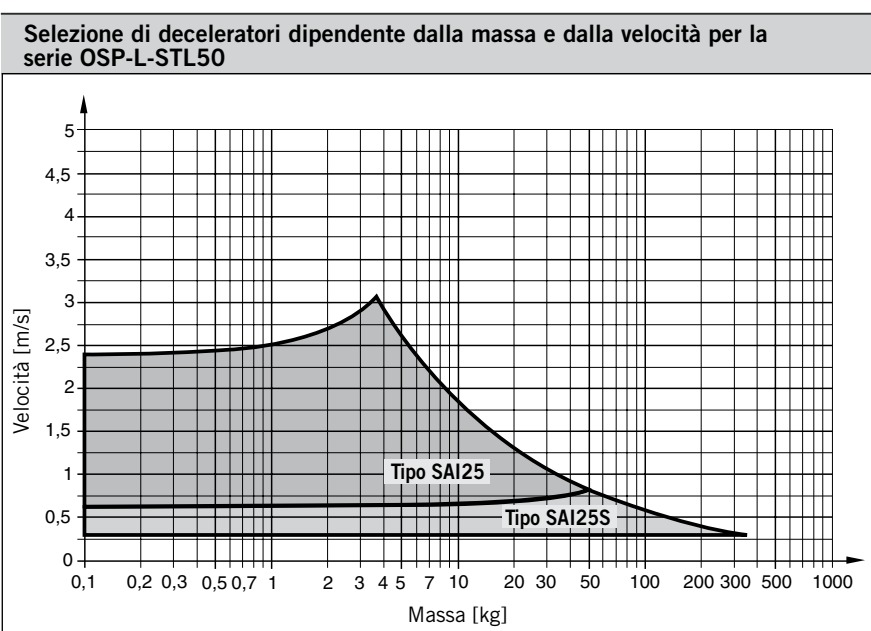
I valori valgono per un'azione di forza effettiva pari a 250 N (6 bar)



I valori valgono per un'azione di forza effettiva pari a 420 N (6 bar)



I valori valgono per un'azione di forza effettiva pari a 640 N (6 bar)



I valori valgono per un'azione di forza effettiva pari a 1000 N (6 bar)

Dimensioni – Battute variabili tipo VS25 fino VS50

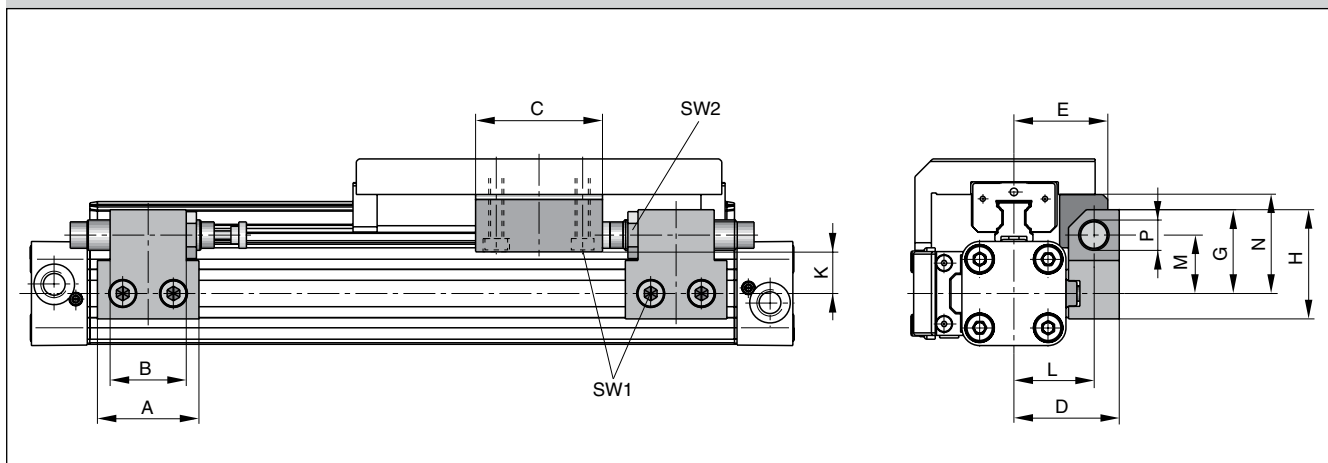
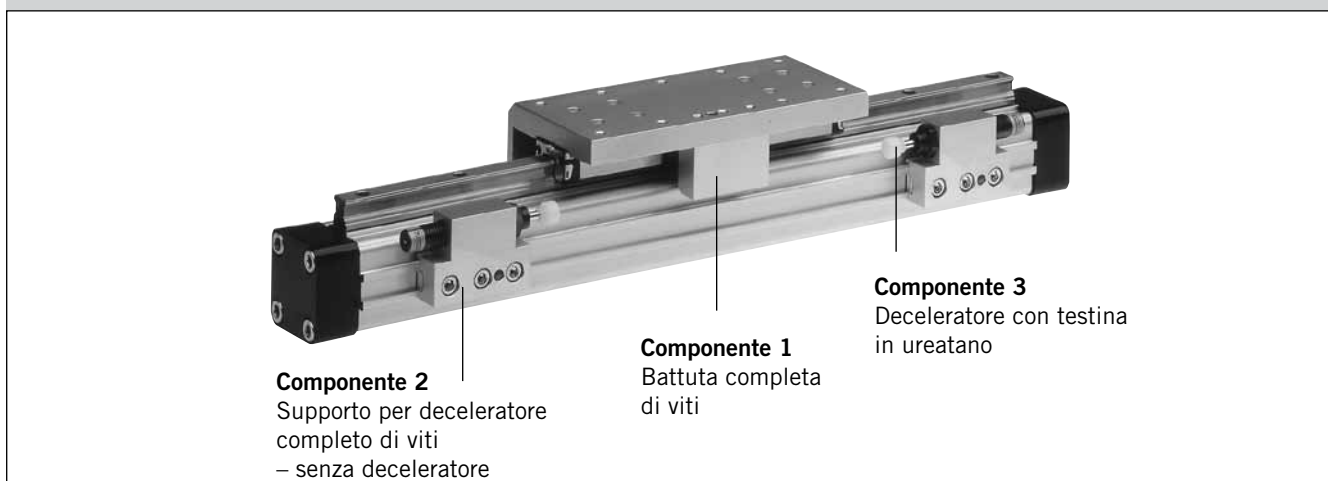


Tabella delle dimensioni (mm) – Battute variabili tipo VS25 fino VS50

Serie	Tipo	A	B	C	D	E	G	H	K	L	M	N	P	SW1	SW2
OSP-L-STL25	VS25	40	30	50	41,5	37	33	43	18	31,5	23	39	M12x1	5	16
OSP-L-STL32	VS32	60	40	50	45,5	42	35	45	19	35,5	25	48	M14x1,5	5	17
OSP-L-STL40	VS40	84	52	60	64	59	48	63	25,6	50	34	58,6	M20x1,5	5	24
OSP-L-STL50	VS50	in preparazione													

Indicazioni per l'ordinazione – Battute variabili tipo VS25 fino VS50



Codici d'ordinazione – Battute variabili tipo VS25 fino VS50

Senza cilindro e senza guida

Pos.	Descrizione	Grandezza							
		VS25		VS32		VS40		VS50	
		Tipo	Code art.	Tipo	Code art.	Tipo	Code art.		
1	Battuta completa	–	21197FIL	–	21198FIL	–	21199FIL		
2	Supporto per le deceleratore completo	–	21202FIL	–	21203FIL	–	21204FIL	in preparazione	
3 *	Deceleratore morbido	SA12S2N	7723FIL	SA14	7708FIL	SA20	7710FIL		
	Deceleratore rigido	SA12S	7707FIL	SA14S	7709FIL	SA20S	7711FIL		

* Deceleratore con testina in uretano

NOTA: per le indicazioni di ordinazione insieme al cilindro base vedere Pagina 33 Pos. 18

Codice d'ordinazione – STARLINE

1-4	5+6	7	8	9	10	11	12-16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
OSPL	25	0	0	0	0	0	01100	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Ø del pistone
25
32
40
in preparazione

Corsa
Indicazione (a cinque cifre) mm

Carrello
0 senza

Sistema di misura della corsa
0 senza

Viti
0 Standard

Ammortizzazione
0 Standard
1 Lunghezza di ammortizzazione max
2 Battuta variabile VS morbida, a sinistra per Starline
3 Battuta variabile VS rigida, a sinistra per Starline
4 Battuta variabile VS morbida, a destra per Starline
5 Battuta variabile VS rigida, a destra per Starline
6 Battuta variabile VS morbida, bilaterale per Starline
7 Battuta variabile VS rigida, bilaterale per Starline

Fascette di copertura Canalina per cavi
0 Standard
1 Canalina per cavi
2 Canalina per cavi bilaterale

Pistone e carrello
0 Standard
1 Tandem

Lubrificazione a grasso
0 Standard

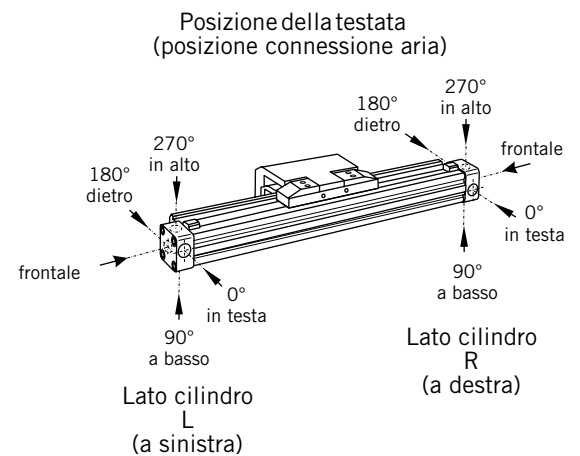
Connessione aria
0 Standard
1 frontale
2 monolaterale (non girevole)
3 a sinistra Standard a destra frontale
4 a destra Standard a sinistra frontale
A valvola a 3/2 vie VOE 24 V = Ø 25,32,40,50
B valvola a 3/2 vie VOE 230V~/110V= Ø 25,32,40,50
C valvola a 3/2 vie VOE 48 V = Ø 25,32,40,50
E valvola a 3/2 vie VOE 110 V~ Ø 25,32,40,50

Guarnizioni
0 Standard

Posizione della testata
0 L+R 0° = in testa
1 L+R 90° = a basso
2 L+R 180° = dietro
3 L+R 270° = in alto
4 L 90° = a basso R 0° = in testa
5 L 180° = dietro R 0° = in testa
6 L 270° = in alto R 0° = in testa
7 L 0° = in testa R 90° = a basso
8 L 180° = dietro R 90° = a basso
9 L 270° = in alto R 0° = a basso
A L 0° = in testa R 180° = dietro
B L 90° = a basso R 180° = dietro
C L 270° = in alto R 180° = dietro
D L 0° = in testa R 270° = in alto
E L 90° = a basso R 270° = in alto
F L 180° = dietro R 270° = in alto

Guide/ Freni/ Deviatori
0 senza
B Starline STL

Carrello aggiuntivo
0 senza
B Carrello di guida Starline STL

















Accessori per attuatori lineari (fissaggi e interruttori elettromagnetici) Serie OSP-L

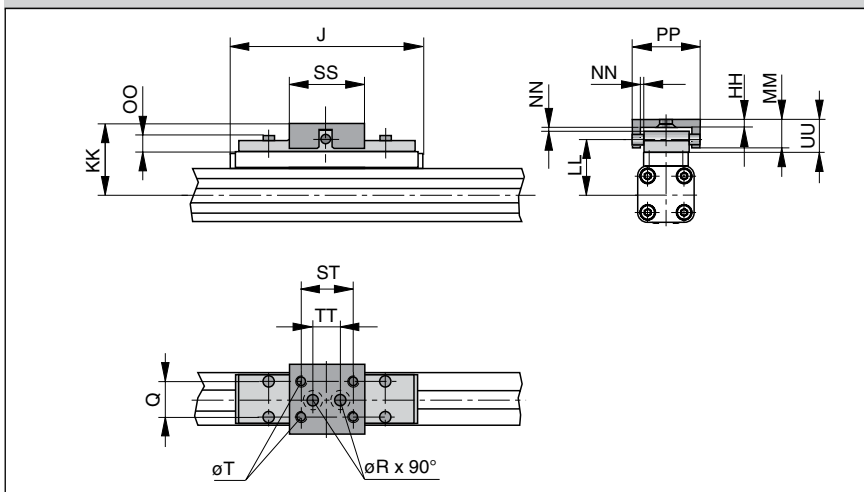


Indice

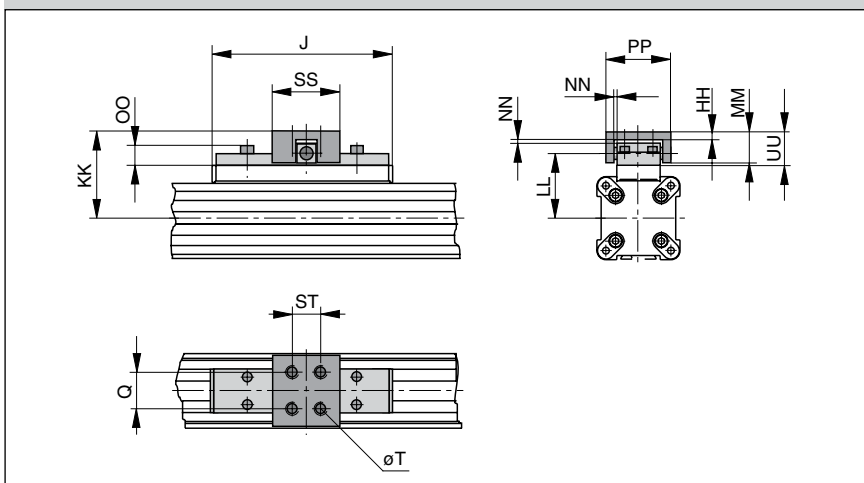
Descrizione	Pagina
Panoramica	36
Trascinatori mobili	37
Fissaggio del testata	38
Supporti intermedi	39
Supporti intermedi (per attuatori lineari con guida)	40-46
Deviazione	47
Profilo di fissaggio	48
Profilo con cava a T	49
Profilo di connessione	50
Connessione Duplex	51
Connessione Multiplex	52
Sensori magnetici, versione standard	53-55
Canalina per cavi	56
Interruttore elettromagnetico con cava a T	57-60

Accessori per attuatori lineari della serie OSP-L		
Descrizione		
Fissaggio basculante		Pagina 37
Fissaggio del testata		Pagina 38
Fissaggio del testata (per attuatori lineari con guida)		Pagina 41, 43, 44
Supporti intermedi		Pagina 39
Supporti intermedi (per attuatori lineari con guida)		Pagina 42, 45, 46
Deviazione		Pagina 47
Profilo di fissaggio		Pagina 48
Profilo con cava a T		Pagina 49
Profilo di connessione		Pagina 50
Connessione Dulex		Pagina 51
Connessione Multiplex		Pagina 52
Sensori magnetici, versione standard		Pagina 53
versione per cava a T		Pagina 57
Canalina per cavi		Pagina 56

Serie OSP-L25 fino L32

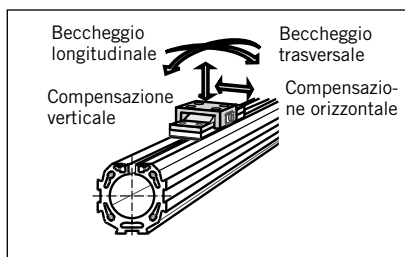


Serie OSP-L40 fino L63



Attenzione:

Se si utilizzano ulteriori deviatori, osservare assolutamente le misure riportate .



Attuatore lineare Accessori

ø 25-63 mm
Fissaggio basculante



per attuatore lineare
• Serie OSP-L

L'impiego contemporaneo di guide esterne può causare delle divergenze nel parallelismo le quali potrebbero provocare una coercizione meccanica sui pistoni. Ciò viene evitato impiegando un fissaggio basculante.

Nel senso di attuatore il fissaggio basculante è dimensionato con un accoppiamento con esiguo gioco. Nella direzione normale la libertà di movimento viene assicurata nei seguenti sensi:

- **Beccheggio longitudinale**
- **Compensazione verticale**
- **Beccheggio trasversale**
- **Compensazione orizzontale**

A richiesta è disponibile anche una versione inox.



Tabella delle dimensioni (mm)

per le indicazioni di ordinazione insieme al cilindro base vedere. 19, Pos. 19

per Serie	J	Q	T	øR	HH	KK	LL	MM	NN*	OO	PP	SS	ST	TT	UU	No. ident	
																Standard	Inox
OSP-L25	117	16	M5	5,5	3,5	52	39	19	2	9	38	40	30	16	21	20005FIL	20092FIL
OSP-L32	152	25	M6	6,6	6	68	50	28	2	13	62	60	46	40	30	20096FIL	20094FIL
OSP-L40	152	25	M6	-	6	74	56	28	2	13	62	60	46	-	30	20024FIL	20093FIL
OSP-L50	in preparazione																
OSP-L63	in preparazione																

* La misura NN fornisce il possibile gioco nella direzione positiva o negativa per i gradi di libertà orizzontali e verticali., che permette anche il ribaltamento laterale.

Attuatore lineare Accessori Ø 25-63 mm Fissaggi per il testata



per attuatore lineare
• Serie OSP-L

Sui lati frontali del testata del cilindro si trovano rispettivamente quattro filettature interne previste per fissare il cilindro. I fori sono a sezione quadrata, in modo da consentire il fissaggio laterale dal basso e dall'alto.

La posizione del collegamento dell'aria rimane liberamente selezionabile.

Materiale:

Serie OSP-L25 – L32:

Acciaio zincato.

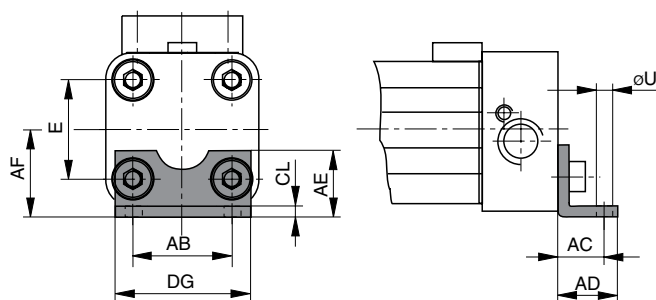
Serie OSP-L40 – L63:

Aluminium, anodizzato.

I pezzi vengono forniti in coppia.



Serie OSP-L25 fino L32: tipo A1



Serie OSP-L40 fino L63: tipo C1

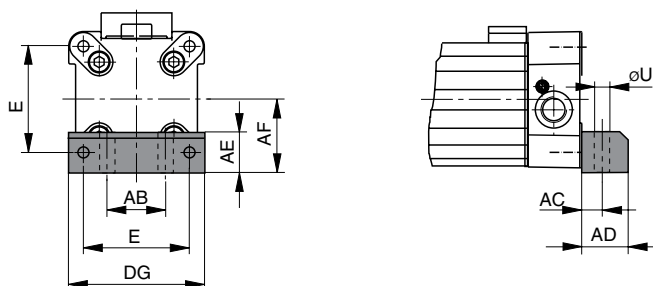
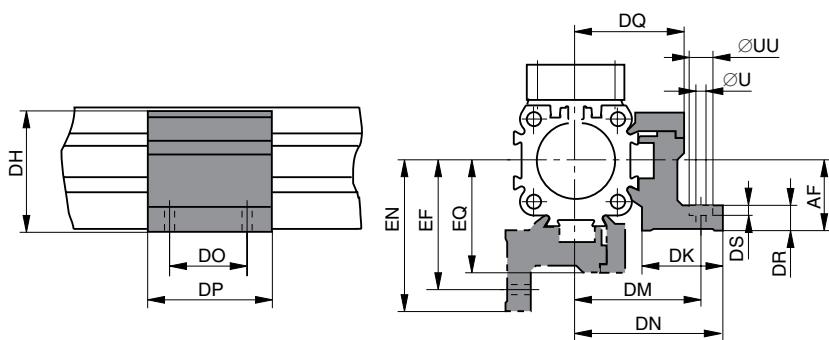


Tabella delle dimensioni (mm)

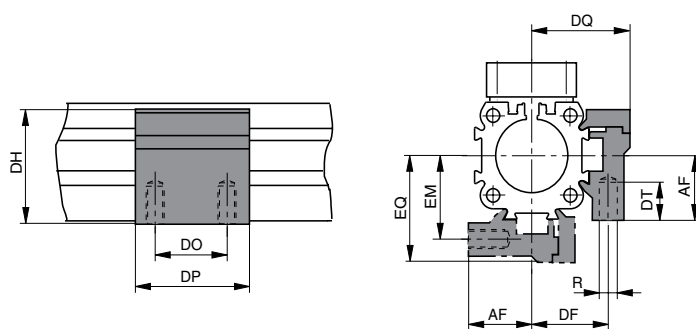
per Serie	E	ØU	AB	AC	AD	AE	AF	CL	DG	No. ident (*)	
										Tipo A1	Tipo C1
OSP-L25	27	5,8	27	16	22	18	22	2,5	39	2010FIL	–
OSP-L32	36	6,6	36	18	26	20	30	3	50	3010FIL	–
OSP-L40	54	9	30	12,5	24	24	38	–	68	–	4010FIL
OSP-L50											
OSP-L63											

(* = Coppia)

Serie OSP-L25 fino L63: Tipo E1
(Il fissaggio avviene dall'alto o dal basso per mezzo dei fori passanti)



Serie OSP-L25 fino L63: Tipo D1
(Il fissaggio avviene dall'alto o dal basso per mezzo dei fori passanti)



Attuatore lineare Accessori ø 25-63 mm Supporti intermedi



per attuatore lineare
• Serie OSP-L

Indicazione per i tipi E1 e D1
(L25 - L63):

Il fissaggio del supporto intermedio è possibile anche sul lato inferiore del cilindro; in questo caso tenere presente che la distanza rispetto all'asse del cilindro è diversa.

A richiesta è disponibile una versione inossidabile.



Tabella delle dimensioni (mm) Serie OSP-L25 fino L63

per Serie	R	U	UU	AF	DF	DH	DK	DM	DN	DO	DP	DQ	DR	DS	DT	EF	EM	EN	EQ	No. ident	
																				Tipo E1	Tipo D1
OSP-L25	M5	5,5	10	22	27	38	26	40	47,5	36	50	34,5	8	5,7	10	41,5	28,5	49	36	20009FIL	20008FIL
OSP-L32	M5	5,5	10	30	33	46	27	46	54,5	36	50	40,5	10	5,7	10	48,5	35,5	57	43	20158FIL	20157FIL
OSP-L40	M6	7	-	38	35	61	34	53	60	45	60	45	10	-	11	56	38	63	48	20028FIL	20027FIL
OSP-L50																					
OSP-L63																					

Salvo modifiche tecniche

Attuatore lineare

Accessori




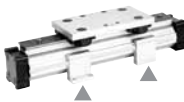
Fissaggi per attuatori lineari con guide OSP-L



per attuatore lineare
• Serie OSP-L


Indicazione:

Per informazioni sui fissaggi e i supporti intermedi per attuatori lineari con guida a ricircolo di sfere STARLINE, vedi pagina 43 fino 46.

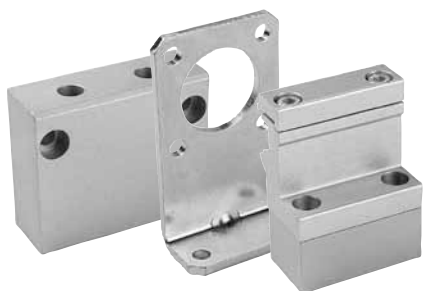
Panoramica						
Tipo di fissaggio del cilindro	Tipo	Versioni guide OSP-L SLIDELINE				
		25	32	40	50	63 ¹⁾
Fissaggio della testata 	Tipo A2	O	O			
	Tipo A3					
Fissaggio della testata rinforzato 	Tipo B1	X	X			
	Tipo B4					
	Tipo B5					
Fissaggio della testata 	Tipo C1			X	X	X
	Tipo C2			O	O	
	Tipo C3					O
	Tipo C4					
Supporti intermedi sottili Supporti intermedi larghi 	Tipo D1	X	X	X	X	X
	Tipo E1	X	X	X	X	X
	Tipo E2	O	O	O	O	
	Tipo E3					O

X = Posizione di montaggio della slitta superiore (posizione ore 12)

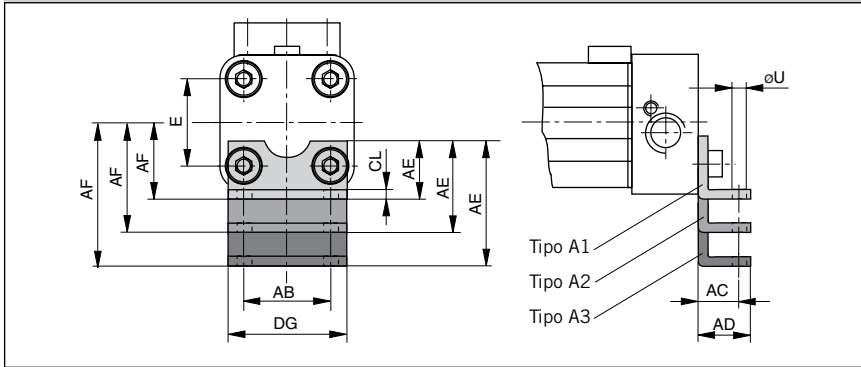
O = Posizione di montaggio della slitta laterale (posizione ore 3 o 9)

 = Componenti disponibili

¹⁾ = Non è disponibile in tutte le dimensioni



Serie OSP-L 25, L32: Tipo A



Fissaggi delle testate*

Sui lati frontali del testate si trovano rispettivamente quattro filettature interne previste per fissare l'attuatore.

I fori sono a sezione quadrata, in modo da consentire il fissaggio laterale dal basso e dall'alto.

Materiale: Serie OSP-L25, L32: Acciaio zincato.
Serie OSP-L40, L50, L63: Aluminium, anodizzato.

I pezzi vengono forniti in coppia.

Serie OSP-L 25, L32: Tipo B

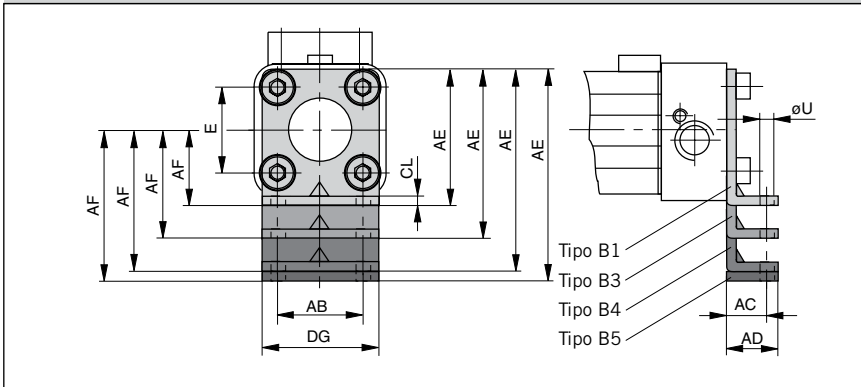


Tabella delle dimensioni (mm)
- Misure AE e AF (in funzione delle varianti di fissaggio)

Tipo fissa.	Misura AE nelle dimensioni costruttive					Misura AF nelle dimensioni costruttive				
	25	32	40	50	63	25	32	40	50	63
A1	18	20	-	in preparazione		22	30	-	in preparazione	
A2	33	34	-			37	44	-		
A3	45	42	-			49	52	-		
B1	42	55	-			22	30	-		
B4	80	85	-			60	60	-		
B5	-	90	-	-	65	-				
C1	-	-	24					38		
C2	-	-	37					51		
C3	-	-	46					60		
C4	-	-	56					70		

Serie OSP-L40, L50, L63: Tipo C

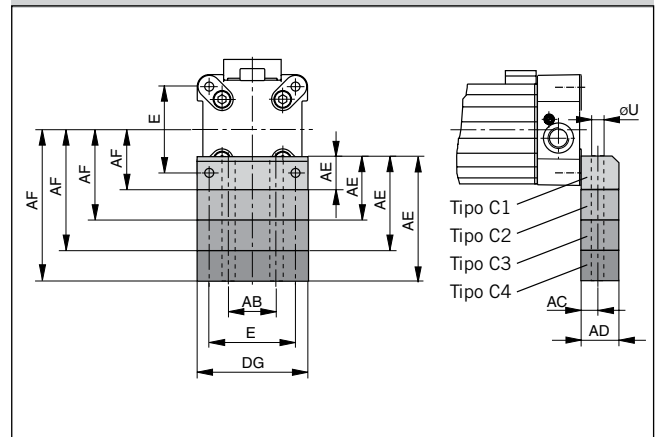


Tabella delle dimensioni (mm)

per Serie	E	øU	AB	AC	AD	CL	DG
OSP-L25	27	5,8	27	16	22	2,5	39
OSP-L32	36	6,6	36	18	26	3	50
OSP-L40	54	9	30	12,5	24	-	68
OSP-L50							
OSP-L63							

* Vedi panoramica dei fissaggi

Supporti intermedi

Indicazione per il tipo E1 e D1:

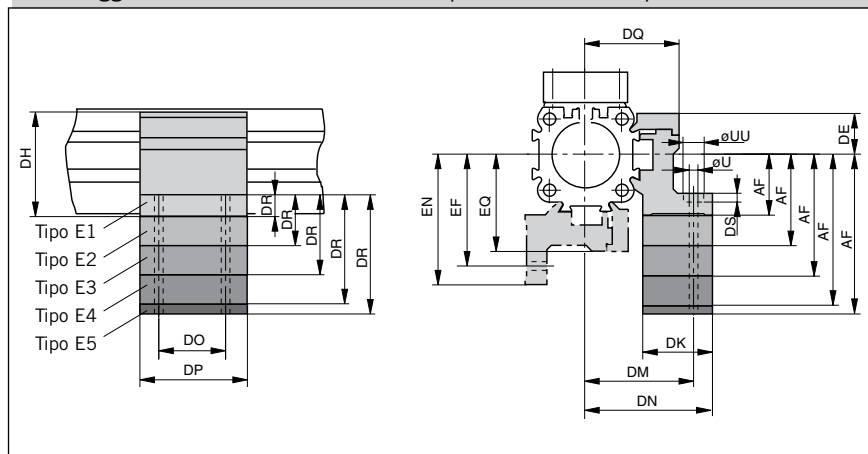
Il montaggio del supporto intermedio è possibile anche sul lato inferiore dell'attuatore. Osservare a questo proposito le misure divergenti in riferimento al centro dell'azionamento.

A richiesta è disponibile una versione inossidabile.



Serie OSP-L25 fino L63: Tipo E.

(Il fissaggio avviene dall'alto o dal basso per mezzo dei fori passanti)



Serie OSP-L25 fino L63: Tipo D1

(Il fissaggio avviene dal basso per mezzo di 2 viti filettate)

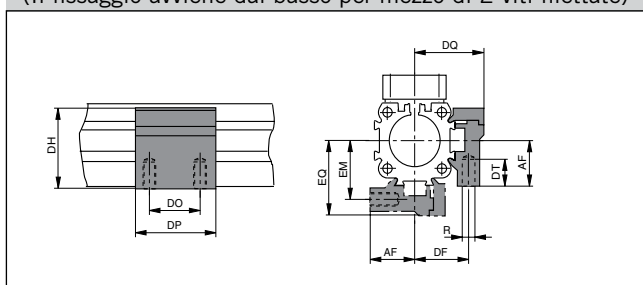


Tabella delle dimensioni (mm)

– Misure DR e AF (dipendono dal tipo della variante di fissaggio)

Tipo di fiss.	Misura DR per dimen.					AF per dimen.				
	25	32	40	50	63	25	32	40	50	63
D1	-	-	-	-	-	22	30	38	-	-
E1	8	10	10	-	-	22	30	38	-	-
E2	23	24	23	-	-	37	44	51	-	-
E3	35	32	32	-	-	49	52	60	-	-
E4	46	40	42	-	-	60	60	70	-	-
E5	-	45	-	-	-	-	65	-	-	-

Tabella delle dimensioni (mm)

per Serie	R	U	UU	DE	DF	DH	DK	DM	DN	DO	DP	DQ	DS	DT	EF	EM	EN	EQ
OSP-L25	M5	5,5	10	16	27	38	26	40	47,5	36	50	34,5	5,7	10	41,5	28,5	49	36
OSP-L32	M5	5,5	10	16	33	46	27	46	54,5	36	50	40,5	5,7	10	48,5	35,5	57	43
OSP-L40	M6	7	-	23	35	61	34	53	60	45	60	45	-	11	56	38	63	48
OSP-L50	in preparazione																	
OSP-L63	in preparazione																	

Codice d'ordinazione per i fissaggi tipo A – tipo B – tipo C – tipo D – tipo E

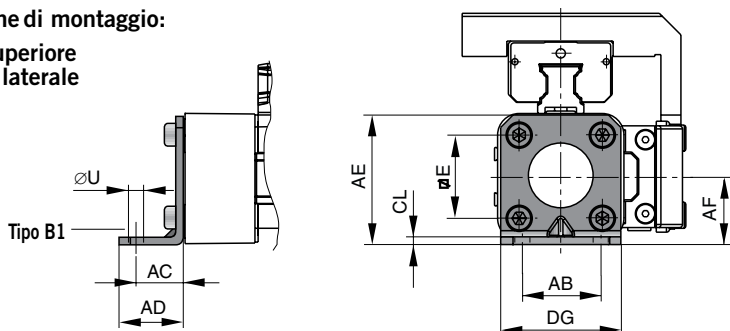
Tipo di fissaggio (varianti)	No. ident Dimensioni				
	25	32	40	50	63
A1 *)	2010FIL	3010FIL	-	-	-
A2 *)	2040FIL	3040FIL	-	-	-
A3 *)	2060FIL	3060FIL	-	-	-
B1 *)	20311FIL	20313FIL	-	-	-
B4 *)	20312FIL	20314FIL	-	-	-
B5 *)	-	20976FIL	-	-	-
C1 *)	-	-	4010FIL	-	-
C2 *)	-	-	20338FIL	-	-
C3 *)	-	-	20339FIL	-	-
C4 *)	-	-	20340FIL	-	-
D1	20008FIL	20157FIL	20027FIL	-	-
E1	20009FIL	20158FIL	20028FIL	-	-
E2	20352FIL	20355FIL	20358FIL	-	-
E3	20353FIL	20356FIL	20359FIL	-	-
E4	20354FIL	20357FIL	20360FIL	-	-
E5	-	20977FIL	-	-	-

*) Coppia

Serie OSP-L STL25, STL32 : Tipo B1

Posizione di montaggio:

Slitta superiore
Pistone laterale



Attuatore lineare

Accessori

Ø 25-32 mm

Fissaggio dei testata

Tipo: B

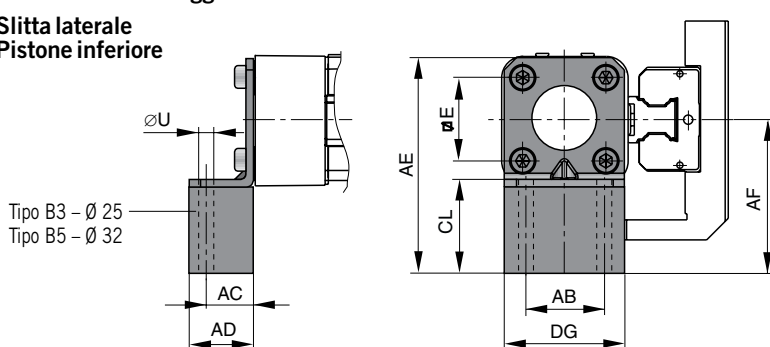
per attuatore lineare
con guida a ricircolo di sfere

- Serie OSP-L STL

Serie OSP-L STL25, STL32: Tipo B3 (Ø 32:B5)

Posizione di montaggio:

Slitta laterale
Pistone inferiore



Materiale:
Acciaio zincato
Aluminium, anodizzato

I pezzi vengono forniti in coppia.

Serie OSP-L STL25, STL32: Tipo B2

Posizione di montaggio:

Slitta laterale
Pistone superiore

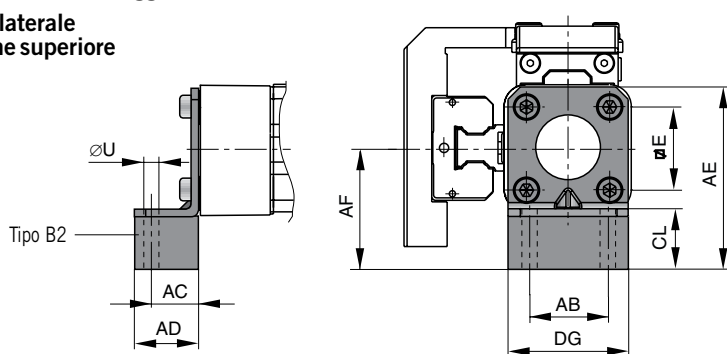


Tabella delle dimensioni (mm) per il fissaggio del testata tipo: B1 fino B5

per Serie	Tipo di fissaggio	E	ØU	AB	AC	AD	AE	AF	CL	DG	No. ident (paio)
OSP-L STL25	B1	27	5,8	27	16	22	42	22	2,5	39	20311FIL
	B2	27	5,8	27	16	22	57	37	17,5	39	21138FIL
	B3	27	5,8	27	16	22	69	49	29,5	39	21139FIL
OSP-L STL32	B1	36	6,6	36	18	26	55	30	3	50	20313FIL
	B2	36	6,6	36	18	26	69	44	17	50	21140FIL
	B5	36	6,6	36	18	26	90	65	9	50	21141FIL



Ø 40 - 50 mm

Fissaggio del testata

Tipo: C

per attuatore lineare con guida a ricircolo di sfere

- Serie OSP-L STL

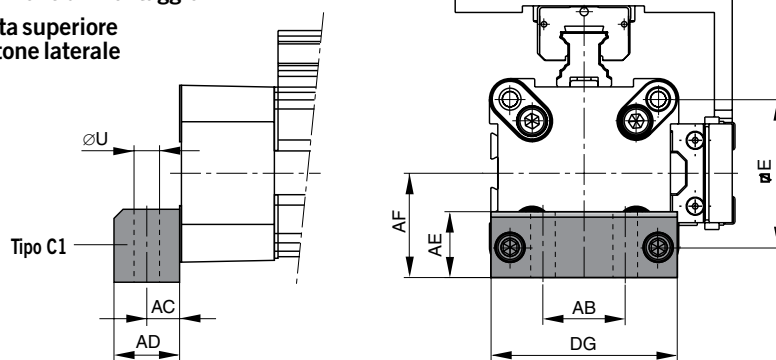
Materiale:
Aluminium, anodizzato

I pezzi vengono forniti in coppia.

Serie OSP-L STL40, STL50: Tipo C1

Posizione di montaggio:

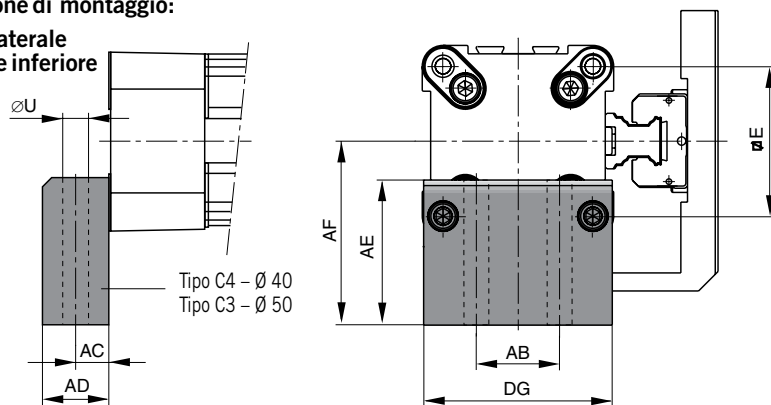
Slitta superiore
Pistone laterale



Serie OSP-L STL40, STL50: Tipo C4 (Ø 50: C3)

Posizione di montaggio:

Slitta laterale
Pistone inferiore



Serie OSP-L STL40, STL50: Tipo C2

Posizione di montaggio:

Slitta laterale
Pistone superiore

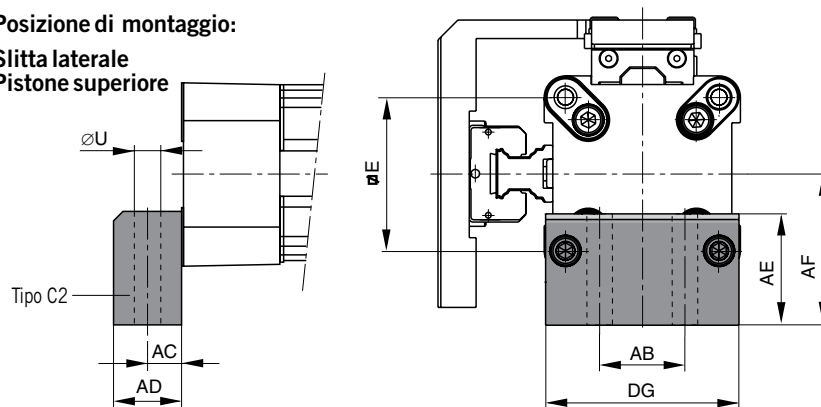
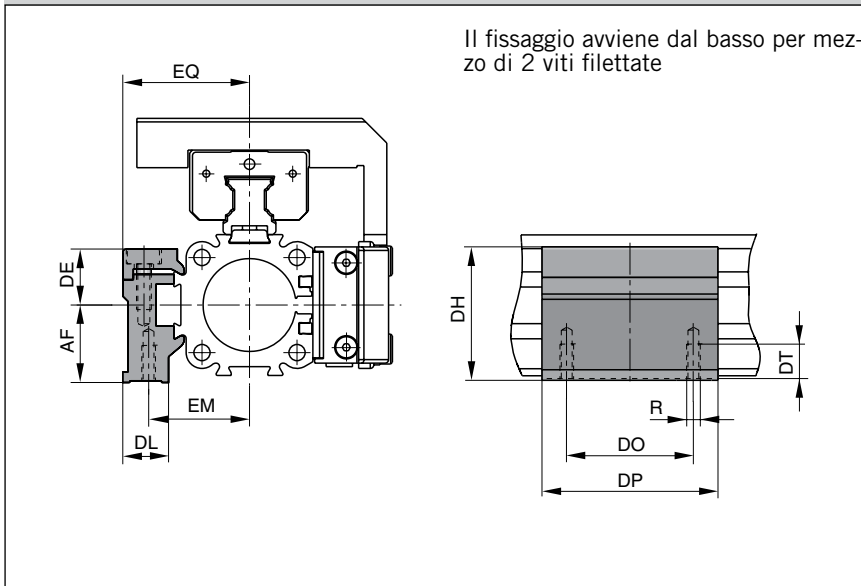


Tabella delle dimensioni (mm) per il fissaggio della testata tipo: C1 fino C4

per Serie	Tipo di fissaggio	E	ØU	AB	AC	AD	AE	AF	DG	No. ident (paio)
OSP-L STL40	C1	54	9	30	12,5	24	24	38	68	4010FIL
	C2	54	9	30	12,5	24	37	51	68	20338FIL
	C4	54	9	30	12,5	24	56	70	68	20340FIL
OSP-L STL50										in preparazione

Serie OSP-L STL25 fino STL50: Tipo D1ST



Attuatore lineare

Accessori

Ø 25 fino 50

Supporti intermedi

Tipo: D1ST

per attuatore lineare
con guida a ricircolo di sfere

- Serie OSP-L STL

Indicazione per D1ST
I fassaggi intermedi si montano anche sul lato inferiore del cilindro. Osservare in quest'occasione le misure divergenti in riferimento al centro del cilindro.

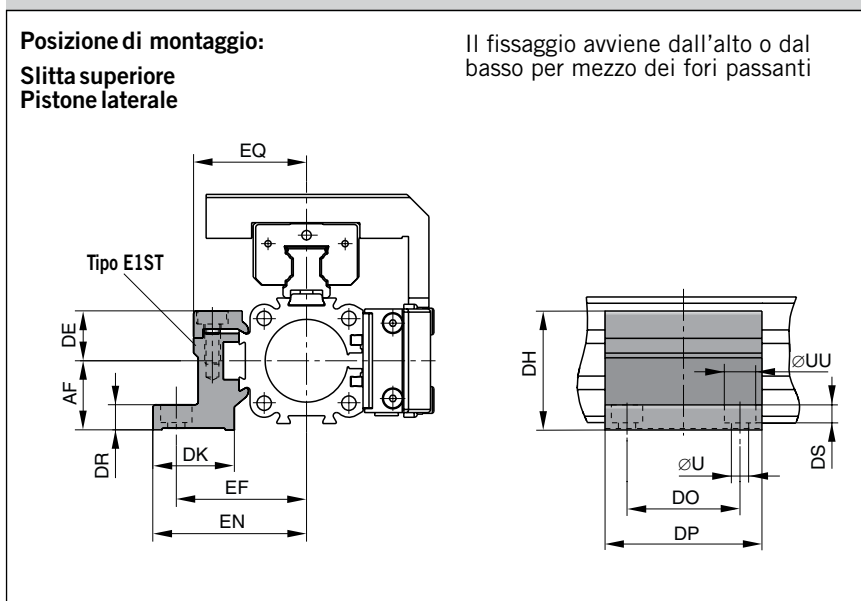
Tabella delle dimensioni (mm) per i supporti intermedi D1ST

per Serie OSP-L ..	Tipo di fissaggio	R	AF	DE	DH	DL	DO	DP	DT	EM	EQ	No. ident
STL25	D1ST	M5	22	16	38	13	36	50	10	28,5	36	21126FIL
STL32	D1ST	M5	30	16	46	13	36	60	10	35,5	43	21127FIL
STL40	D1ST	M6	38	23	61	19	45	60	11	38	48	21128FIL
STL50		in preparazione										

Esempio di un'ordinazione: Tipo D1ST25 No. ident 21126FIL



Serie OSP-L STL25 fino STL50: Tipo E1ST



Posizione di montaggio:
Slitta superiore
Pistone laterale

Supporti intermedi

Tipo: E1ST fino E5ST

per attuatore lineare
con guida a ricircolo di sfere

- Serie OSP-L STL



Supporto intermedio

Tipo: E1ST fino E5ST

per attuatore lineare con guida a ricircolo di sfere

- Serie OSP-L STL

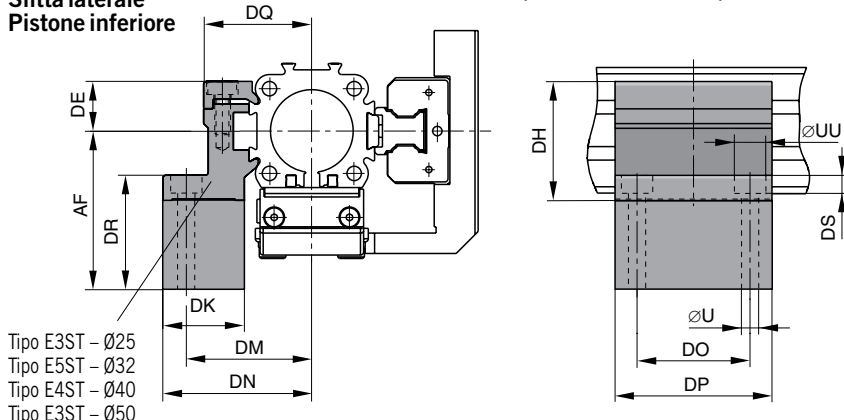


Serie OSP-L STL25 fino STL50: Tipo E3ST, E4ST, E5ST

Posizione di montaggio:

Slitta laterale
Pistone inferiore

Il fissaggio avviene dall'alto o dal basso per mezzo dei fori passanti



Serie OSP-L STL25 fino STL50: Tipo E2ST

Posizione di montaggio:

Slitta laterale
Pistone superiore

Il fissaggio avviene dall'alto o dal basso per mezzo dei fori passanti

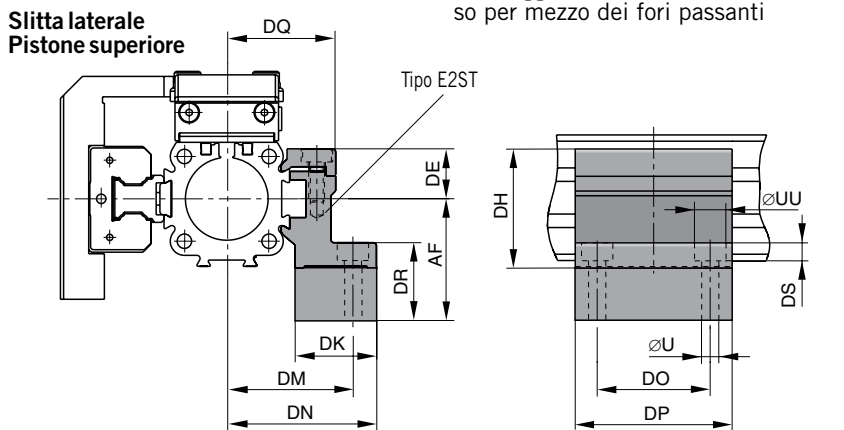


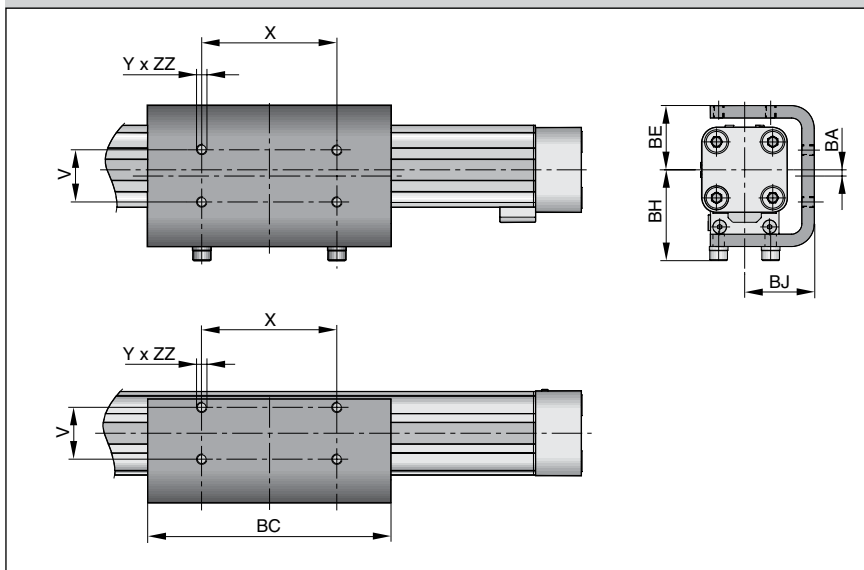
Tabella delle dimensioni (mm) per i supporti intermedi E1ST fino E5ST

Per la serie OSP-L...	Tipo di fissaggio	ØU	ØUU	AF	DE	DH	DK	DM	DN	DO	DP	DR	DQ	DS	EF	EN	EQ	N° ident.	
STL25	E1ST	5,5	10	22	16	38	26	40	47,5	36	50	8	34,5	5,7	41,5	49	36	21131FIL	
STL25	E2ST	5,5	10	37	16	38	26	40	47,5	36	50	23	34,5	5,7	41,5	49	36	21143FIL	
STL25	E3ST	5,5	10	49	16	38	26	40	47,5	36	50	35	34,5	5,7	41,5	49	36	21148FIL	
STL32	E1ST	5,5	10	30	16	46	27	46	54,5	36	60	10	40,5	5,7	48,5	57	43	21132FIL	
STL32	E2ST	5,5	10	44	16	46	27	46	54,5	36	60	24	40,5	5,7	48,5	57	43	21144FIL	
STL32	E5ST	5,5	10	65	16	46	27	46	54,5	36	60	45	40,5	5,7	48,5	57	43	21151FIL	
STL40	E1ST	7	-	38	23	61	34	53	60	45	60	10	45	-	56	63	48	21133FIL	
STL40	E2ST	7	-	51	23	61	34	53	60	45	60	23	45	-	56	63	48	21145FIL	
STL40	E4ST	7	-	70	23	61	34	53	60	45	60	42	45	-	56	63	48	21150FIL	
STL50																			
STL50																			in preparazione
STL50																			

Esempio di un'ordinazione: Tipo E1ST25

No. ident 21131FIL

Serie OSP-L25 fino L32



Serie OSP-L40 fino L63

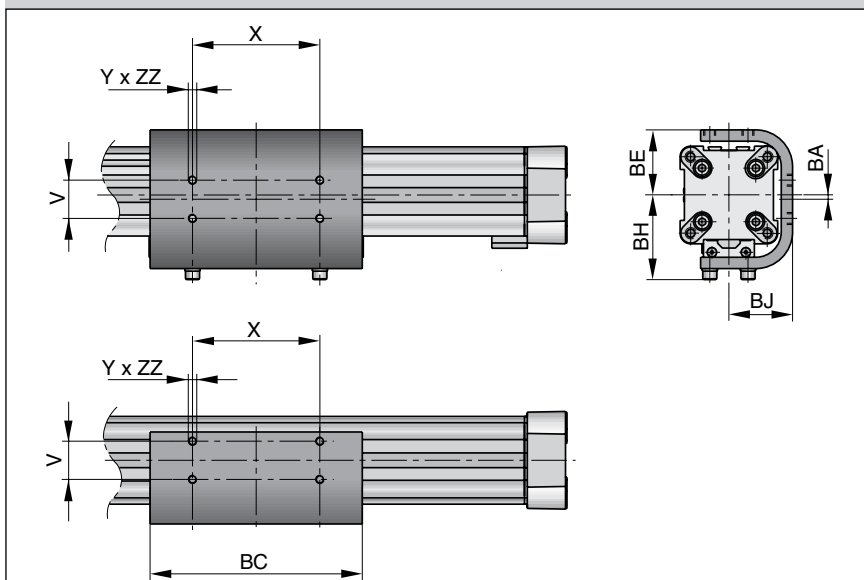


Tabella delle dimensioni (mm)

Per la serie	V	X	Y	BA	BC	BE	BH	BJ	ZZ	No. ident
OSP-L25	25	65	M5	3	117	31	44	33,5	6	20037FIL
OSP-L32	27	90	M6	3	150	38	52	39,5	6	20161FIL
OSP-L40	27	90	M6	3	150	46	60	45	8	20039FIL
OSP-L50	in preparazione									
OSP-L63	in preparazione									

NOTA:
per le indicazioni di ordinazione insieme al cilindro base vedere pagina. 19, item 20

Attuatore lineare Accessori Ø 25-63 mm Deviatori



per attuatori lineari
• Serie OSP-L

In caso di limitazioni di ingombro o in ambienti notevolmente sporchi si raccomanda di montare l'inversione di fissaggio, che consente di spostare la forza sul lato opposto del cilindro. Il collegamento corrisponde per posizione e per quote al carrello standard.

A richiesta è disponibile una versione inossidabile.

Attenzione:

Altri accessori del programma OSP-L, come **supporti intermedi**, **sensori** si possono montare sul lato libero del cilindro.

Attenzione:

Se si utilizza il fissaggio basculante, osservare assolutamente le misure riportate sulla pagina 37 .



Attuatore lineare

Accessori

∅ 25-63 mm
Profilo di fissaggio



per attuatore lineare
• Serie OSP-L

Profilo di fissaggio per OSP-L

- per il fissaggio universale di diversi componenti, come valvole ecc.
- Materiale pieno



Serie OSP-L25 fino L50

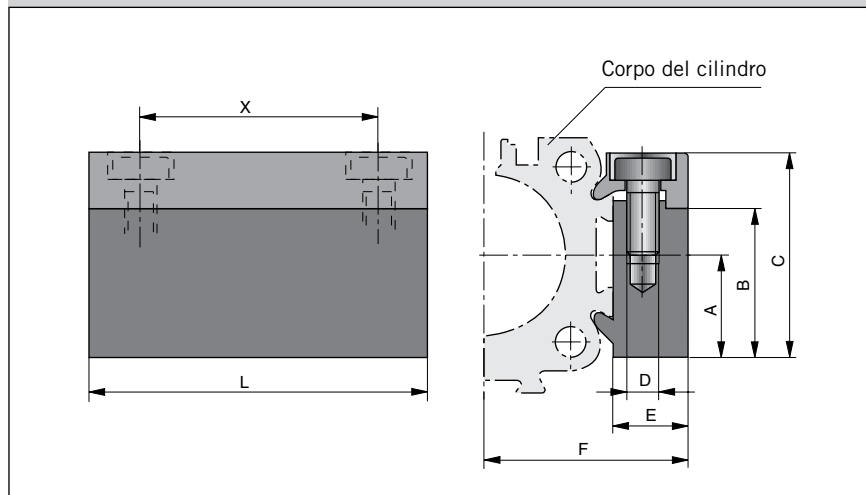


Tabella delle dimensioni (mm)

Per la serie	A	B	C	D	E	F	L	X	No. ident		
									Standard	Inox	
OSP-L25	16	23	32	M5	10,5	30,5	50	36	20006FIL	20186FIL	
OSP-L32	16	23	32	M5	10,5	36,5	50	36	20006FIL	20186FIL	
OSP-L40	20	33	43	M6	14	45	80	65	20025FIL	20267FIL	
OSP-L50	in preparazione										

Serie OSP-L63

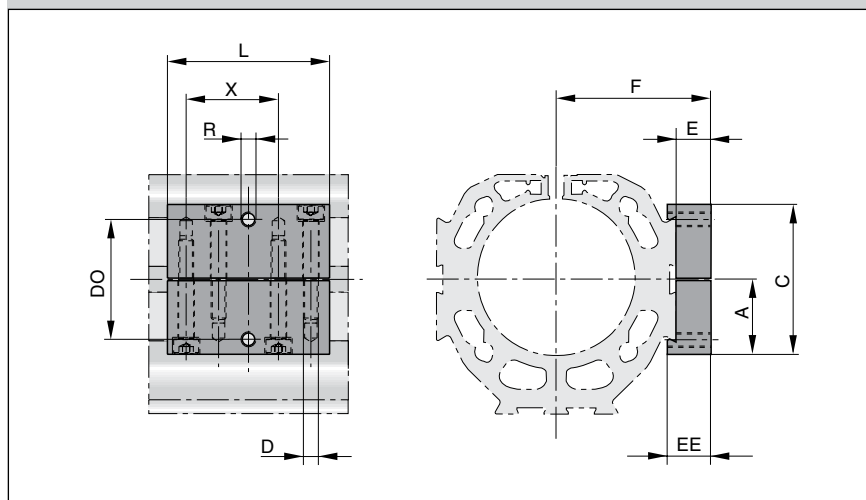
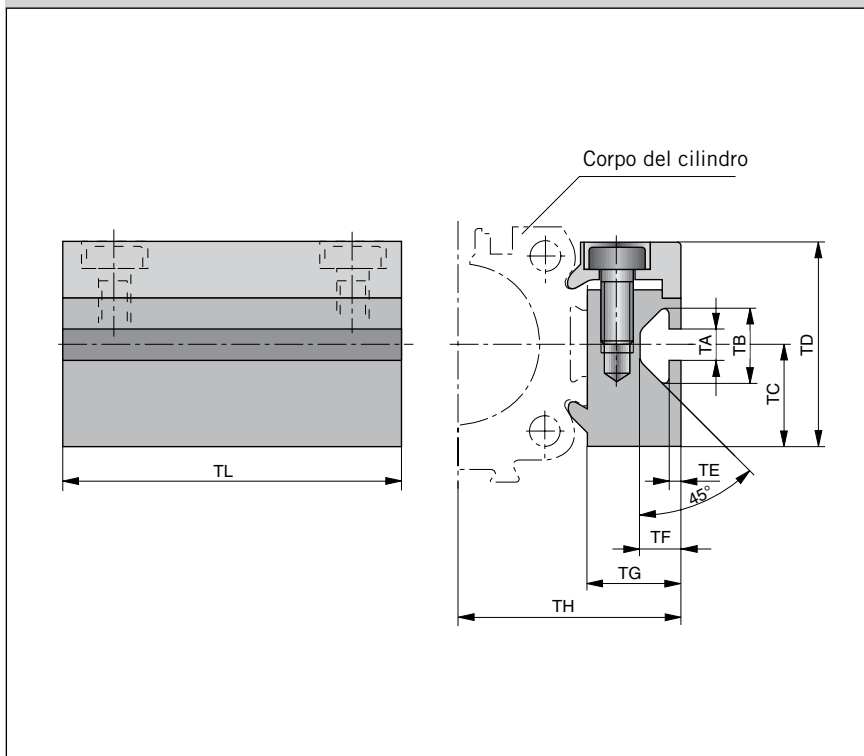


Tabella delle dimensioni (mm)

per Serie	A	C	D	E	F	L	R	X	EE	DO	No. ident*
OSP-L63	in preparazione										

* Versione in acciaio inossidabile

Dimensioni



Attuatore lineare Accessori

∅ 25-50 mm
Guida con scanalatura a T

OSP
ORIGA
SYSTEM
PLUS

per attuatore lineare
• Serie OSP-L

Profilo con cava a T per OSP-L

- Per il montaggio universale di vari componenti con elementi di fissaggio.

Tabella delle dimensioni (mm)

per Serie	TA	TB	TC	TD	TE	TF	TG	TH	TL	No. ident	
										Standard	Inox
OSP-L25	5	11,5	16	32	1,8	6,4	14,5	34,5	50	20007FIL	20187FIL
OSP-L32	5	11,5	16	32	1,8	6,4	14,5	40,5	50	20007FIL	20187FIL
OSP-L40	8,2	20	20	43	4,5	12,3	20	51	80	20026FIL	20268FIL
OSP-L50	in preparazione										

Le seguenti scanalature a T della ditta ITEM possono essere impiegate per le guide a T:

per Serie	Cava a T St 5	Cava a T St 8
OSP-L25-L32	●	
OSP-L40-L50		●



Attuatore lineare

Accessori

∅ 25-50 mm

Guida di connessione

OSP
ORIGA
SYSTEM
PLUS

per connettere

- la serie OSP-L con profili di sistema
- la serie OSP-L con la serie OSP-L

Dimensioni

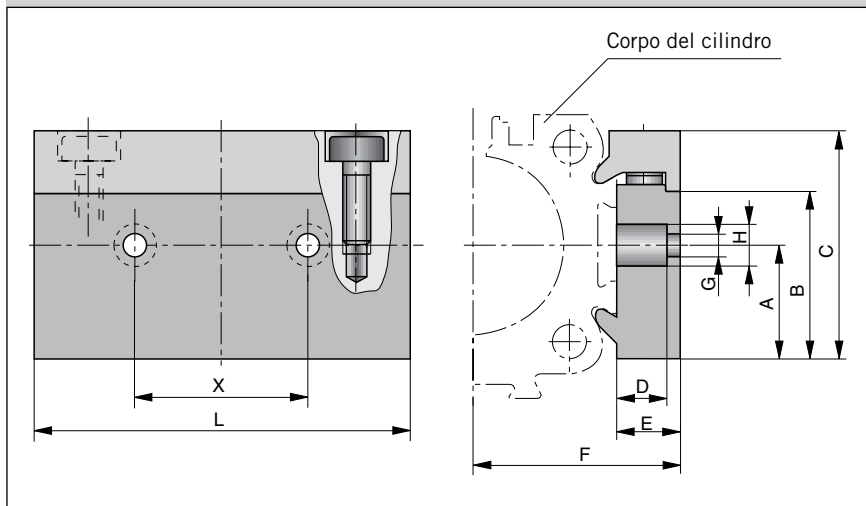
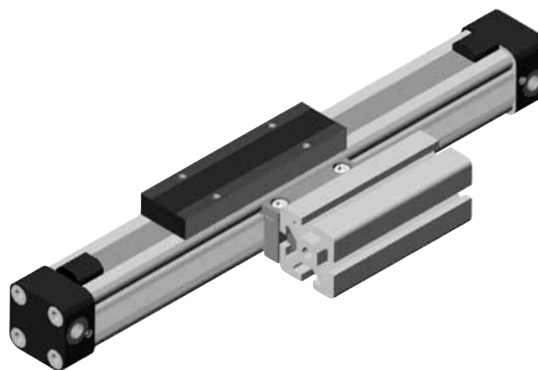


Tabella delle dimensioni (mm)

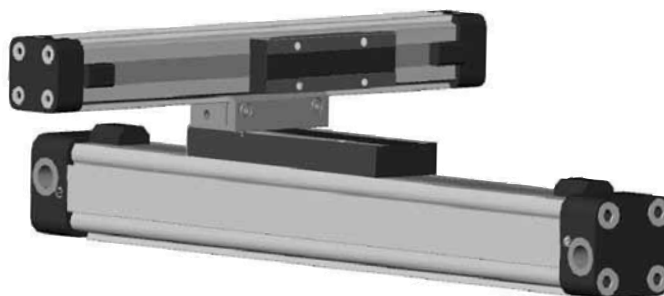
per Serie	per collegare al carrello	A	B	C	D	E	F	G	H	L	X	No. ident
OSP-L25	OSP32-50	16	23	32	8,5	10,5	30,5	6,6	11	60	27	20850 FIL
OSP-L32	OSP32-50	16	23	32	8,5	10,5	36,5	6,6	11	60	27	20850FIL
OSP-L40	OSP32-50	20	33	43	8	14	45	6,6	11	60	27	20851FIL
OSP-L50	OSP32-50						in preparazione					

Possibilità di connessione

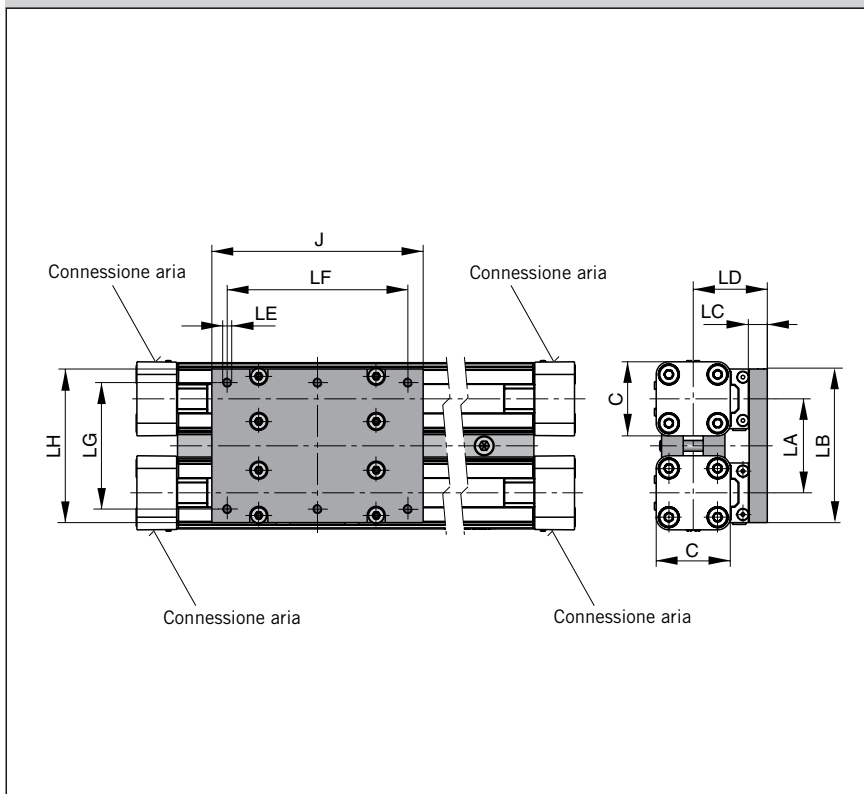
Connessione della serie OSP-L con profili di sistema



Connessione reciproca dei due attuatori della serie OSP-L



Dimensioni



Attuatore lineare Accessori ø 25-50 mm Connessione Duplex

OSP
— ORIGA
— SYSTEM
— PLUS

per il connessione della Serie OSP-L

La connessione Duplex unisce due cilindri OSP-L di uguali dimensioni costruttive, in un'unità compatta con elevata densità di potenza.

Tabella delle dimensioni (mm)

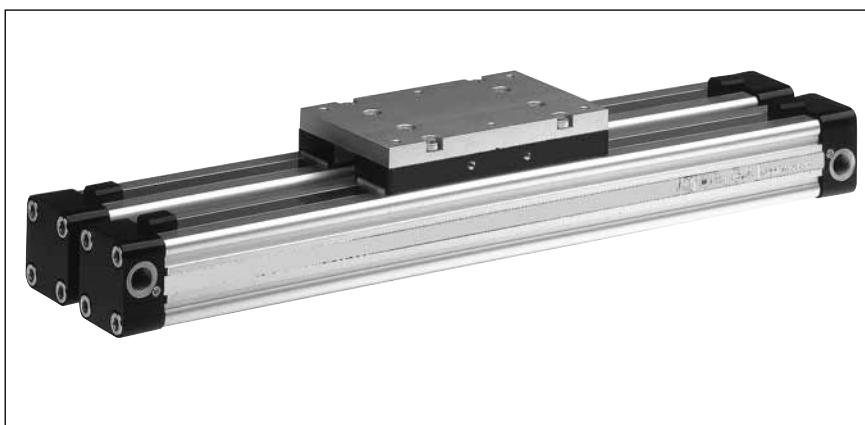
Per la serie	C	J	LA	LB	LC	LD	LE	LF	LG	LH	No. ident	
											Standard	Inox
OSP-L25	41	117	52	86	10	41	M5	100	70	85	20153FIL	20194FIL
OSP-L32	52	152	64	101	12	50	M6	130	80	100	20290FIL	20291FIL
OSP-L40	69	152	74	111	12	56	M6	130	90	110	20156FIL	20276FIL
OSP-L50			in preparazione									

Caratteristiche

- Elevata capacità di carico e momento
- Maggiori forze d'azione

Volume di consegna:

2 profili di serraggio viti incluse,
1 piastra di montaggio, incluso materiale di fissaggio.



NOTA:
per le indicazioni di ordinazione insieme al cilindro base vedere pagina. 19, item 20



Attuatore lineare Accessori

Ø 25-50 mm
Connessione Multiplex

OSP
ORIGA
SYSTEM
PLUS

per il connessione della
Serie OSP-L

Il connessione Multiplex serve per allacciare due o più cilindri OSP-L di uguali dimensioni costruttive.

Caratteristiche

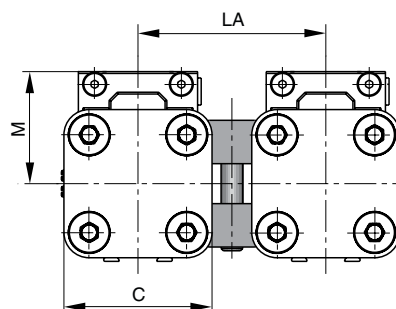
- Posizione dei carrelli a piacere.

Volume di consegna:

2 profili di serraggio viti incluse.

Dimensioni

Posizione del carrello:
superiore/inferiore



Posizione del carrello:
superiore/laterale

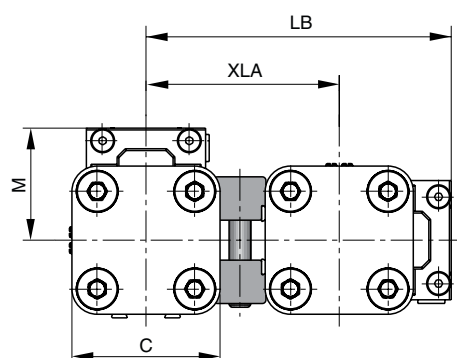
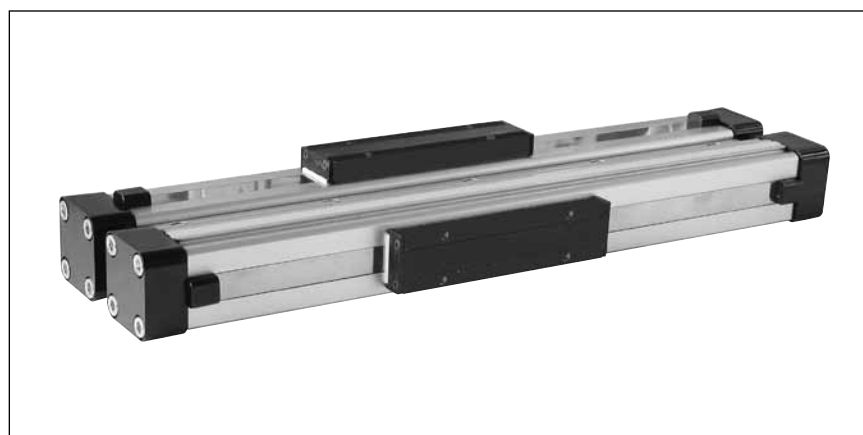


Tabella delle dimensioni (mm)

per Serie	C	M	LA	LB	XLA	No. ident	
						Standard	Inox
OSP-L25	41	31	52	84,5	53,5	20035FIL	20193FIL
OSP-L32	52	38	64	104,5	66,5	20167FIL	20265FIL
OSP-L40	69	44	74	121,5	77,5	20036FIL	20275FIL
OSP-L50			in preparazione				



Tipo RS

Il contatto si ottiene con un interruttore **Reed meccanico** incapsulato nel vetro.

Connessione diretta con cavo bifilare L = 5 m e terminale libero (**tipo RS-K**)

Tipo ES

Il contatto si ottiene con un **interruttore elettronico**, antiusura e privo di saltellamenti protetto contro l'inversione di polarità. L'uscita è a prova di corto circuito ed è insensibile agli urti e alle vibrazioni.

Collegamento mediante connettore tripolare con distacco facilitato. Cavo di collegamento da 100 mm con connettore. Il cavo di collegamento da 5 metri con attacco ed estremità aperta può essere ordinato separatamente.

Sensore magnetico RS ed ES

Durata elettrica

Misure di protezione

I sensori sono sensibili nei confronti di sovracorrenti e induzioni. In caso di elevate frequenze di commutazione con carichi induttivi (relè, elettrovalvole, magneti di sollevamento) la durata del sensore subisce una forte riduzione.

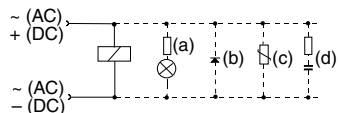
In presenza di **carichi ohmici e capacitivi con elevate sovracorrenti** di commutazione (ad es. lampade a incandescenza) occorre collegare in serie al carico una resistenza di protezione.

Lo stesso vale in caso di cavi lunghi e di tensioni oltre 100 V.

Nella commutazione di carichi induttivi (relè, elettrovalvole, magneti di sollevamento) si generano picchi transitori di tensione, che vanno smorzati con diodi di protezione, circuiti RC o varistori.

Esempi di connessione:

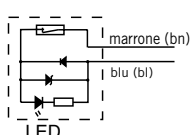
- Carico con cablaggi di protezione
- (a) Resistore addizionale alla lampadina
- (b) Diodo autooscillante all'induttività
- (c) Varistore all'induttività
- (d) Elemento RC all'induttività



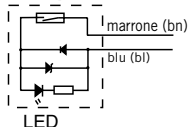
I cablaggi di protezione esterni per il tipo ES non sono nella regola necessari.

Connessione elettrico: cavi Tipo RS

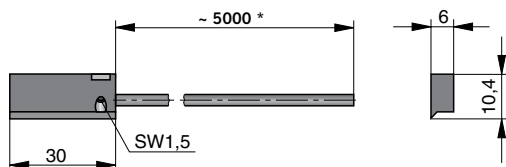
Normalmente chiuso



Normalmente aperto



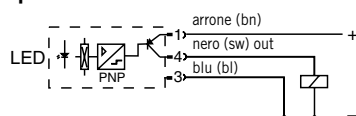
Dimensioni (mm): cavi Tipo RS-K



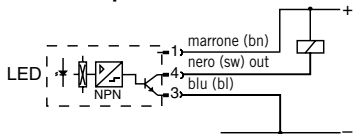
* per le lunghezze dei cavi e le relative tolleranze vedere la tabella in basso

Connessione elettrico: connettore Tipo ES

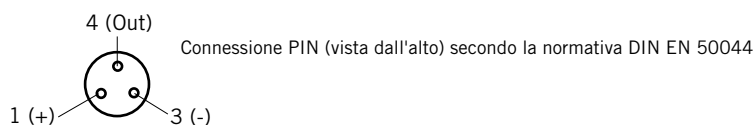
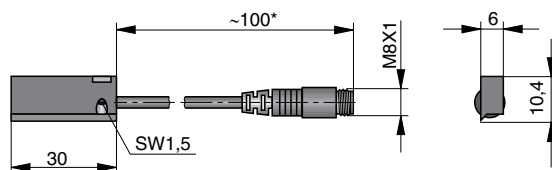
Versione normale: Tipo PNP



Opzione: Versione Tipo NPN



Dimensioni (mm): connettore Tipo ES-S

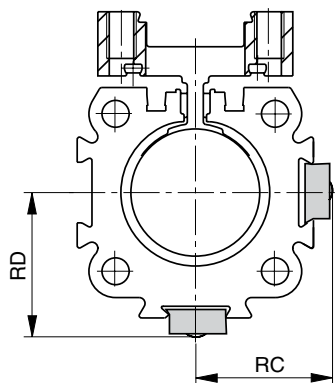


* per le lunghezze dei cavi e le relative tolleranze vedere la tabella in basso

Lunghezze dei cavi di connessione con tolleranze di lunghezza

No. ident interruttore	Lunghezza nominale del cavo	Tolleranza mass. di lunghezza
KL3045FIL	5000 mm	- 50 mm
KL3048	5000 mm	- 50 mm
KL3054FIL	100 mm	- 20 mm
KL3060FIL	145 mm	± 5 mm

Dimensioni Serie OSP-L25 fino L63



Serie	Dimensioni [mm]	
	RC	RD
OSP-L25	25	27
OSP-L32	31	34
OSP-L40	36	39
OSP-L50	In preparazione	
OSP-L63		

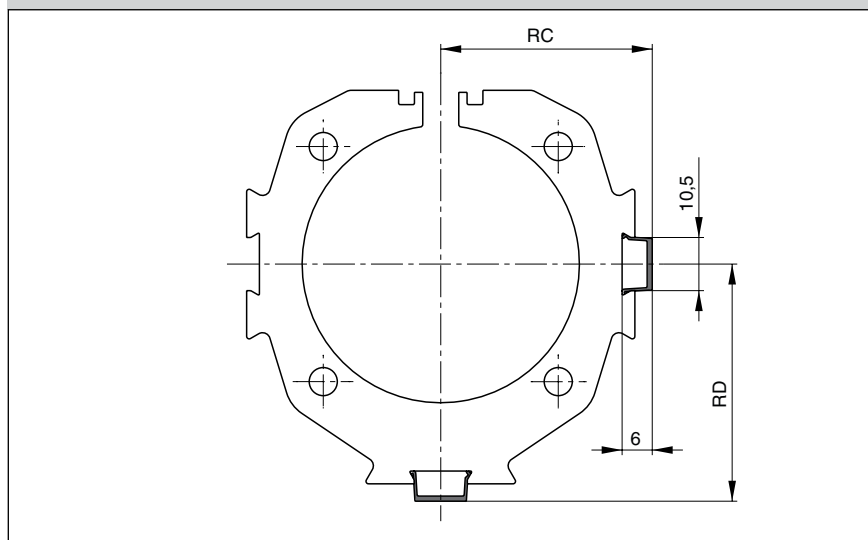
Codice d'ordinazione

per Serie	No. ident					
	C. chius RS aperto normale	RS C. riposo chiuso normale	ES		ES completo con 5 m di cavo	
			PNP	NPN	PNP	NPN
OSP-L25 fino OSP-L63	Tipo: RS-K KL3045FIL	Tipo: RS-K KL3048	Tipo: ES-S KL3054FIL	Tipo: ES-S KL3060FIL	Tipo: ES-S 10750FIL	Tipo: ES-S 10751FIL
Cavo di connessione lungo 5m con accoppiamento ed estremità aperta per le sensore magnetico tipo ES-S			4041FIL			

Attuatore lineare Accessori

∅ 25-63 mm
Canalina per cavi

Dimensioni (mm)



Le canaline servono per guidare i sensori lungo il profilato del cilindro. Si possono montare su tre lati del profilato.

Possono contenere fino a tre cavi con diametro di 3 mm.

Materiale: plastica

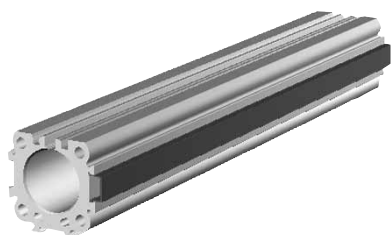
Colore: rosso

Campo di temperature:

da -10 fino a +80°C

Tabella delle dimensioni e indicazione per l'ordinazione

per Serie	Misure (mm)		No. ident
	RC	RD	
OSP-L25	23,5	25,5	13039FIL Acquisto minimo 1 m Lunghezza mass. del pro- filo 2 m Collegabile in modo continuo
OSP-L32	29,5	32	
OSP-L40	34,5	37,5	
OSP-L50	in preparazione		
OSP-L63	in preparazione		



Parametri		Serie P8S-GR P8S-GE	Serie P8S-GP
Parametri	Unità	Descrizione	
Parametri elettrici			
Contatto di commutazione		Reed/NO Reed/NC	PNP/NO
Connessione		Bifilare	Trifilare
Indicatore di funzion. LED giallo		si (non per il Reed NC)	
Tensione di esercizio Ub	V	10-30 AC/DC	10-30 DC
Ondulazione residua Ub	%	≤ 10	≤ 10
Caduta di tensione	V	≤ 3	≤ 2
Assorbimento corrente Ub = 24 V	mA	-	≤ 10
Corrente permanente	mA	≤ 500	≤ 200
Potere di interruzione	W	≤ 6	-
Capacità commutabile @ 100 W @ 24 V DC	nF	100	-
Frequenza di commutazione	Hz	≤ 400	≤ 1000
Ritardo di inserzione (on/off)	ms	1,5/0,5	0,5/0,5
Ripetibilità	mm	≤ 0,2	≤ 0,2
Corsa di commutazione	mm	ca. 15	ca. 15
Isteresi	mm	2	2
Compatibilità elettromagnetica EN 60947-5-2		si	si
Durata		≥ 20 x 10 ⁶ cicli	illimitato
Protezione da cortocircuito		-	si
Protezione contro l'inver. della polarità		-	si
Soppressione dell'impulso di attivazione		-	si
Protezione contro i picchi induttivi di disattivazione		-	si
Omologazione ATEX		-	a richiesta
Parametri meccanici			
Alloggiamento		PA12	
Dimensionamento del cavo		PUR/nero	
Sezione trasversale del cavo	mm ²	2 x 0,14	3 x 0,14
Raggio di curvatura fisso		≥ 30	
Raggio di curvatura in movimento		≥ 45	
CONDIZIONI AMBIENTALI			
Tipo di protezione EN 60529	IP	68	
Temper. ambientali ¹⁾	°C	-30 fino +80	
Vibrazione secondo EN 60068-2-6	G	30, 11 ms, 10 fino 55 Hz, 1 mm	
Shock secondo EN 60068-2-27	G	50, 11 ms	

¹⁾ Per i campi di temperatura degli interruttori magnetici tenere conto della temperatura superficiale e del riscaldamento naturale dell'attuatore.

Linear-Antrieb Zubehör

Ø 25 – 63 mm
Interruttore
elettromagnetico

OSP
— ORIGA
— SYSTEM
— PLUS

Tipo **RST**
EST

I sensori con cava a T di nuova generazione si montano facilmente senza particolari attrezzi. Grazie alla nuova elettronica, l'isteresi è particolarmente sottile e permette un punto di commutazione preciso.

Per il rilevamento elettrico della posizione del trascinatore, ad esempio sui fine corsa, occorrono degli interruttori magnetici che possono essere utilizzati anche per il rilevamento delle posizioni intermedie.

La scansione avviene senza contatto mediante magneti integrati di serie. La condizione di funzionamento è segnalata da un LED giallo.

I sensori vengono fissati tramite adattatori nella cava a coda di rondine del cilindro OSP.

La velocità di spostamento del supporto del carico e del trascinatore deve considerare il tempo di risposta minimo degli apparecchi inseriti a valle. La corsa di commutazione viene inclusa nel calcolo di conseguenza.

Tempo minimo di reazione	=	$\frac{\text{Percorso di spostamento}}{\text{Velocità di passaggio}}$
--------------------------	---	---



Tipo RST

Il contatto si ottiene per mezzo di un interruttore **Reed meccanico** incapsulato nel vetro

Tipo EST

Il contatto si ottiene per mezzo di un **interruttore elettronico** antiusura e privo di saltellamenti, protetto contro l'inversione di polarità. L'uscita è a prova di corto circuito ed è insensibile agli urti e alle vibrazioni.

È possibile ordinare un cavo di connessione lungo 5 m con accoppiamento ed estremità aperta.

Interruttore elettromagnetico RST ed EST

Durata elettrica, Misure di protezione

I sensori sono sensibili nei confronti di sovracorrenti e di induzioni.

In caso di elevate frequenze di commutazione con carichi induttivi (relè, elettrovalvole, magneti di sollevamento) la durata del sensore subisce una forte riduzione.

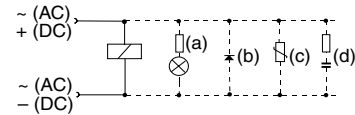
In presenza di carichi ohmici e di carichi capacitativi con elevate sovracorrenti di commutazione (ad es. lampade a incandescenza) occorre collegare in serie al carico una resistenza di protezione.

Lo stesso vale in presenze di cavi di forte lunghezza.

Nella commutazione di carichi induttivi (relè, elettrovalvole, magneti di sollevamento) si generano picchi transitori di tensione, che vanno smorzati con diodi di protezione, circuiti RC o varistori.

Esempi di Connessione:

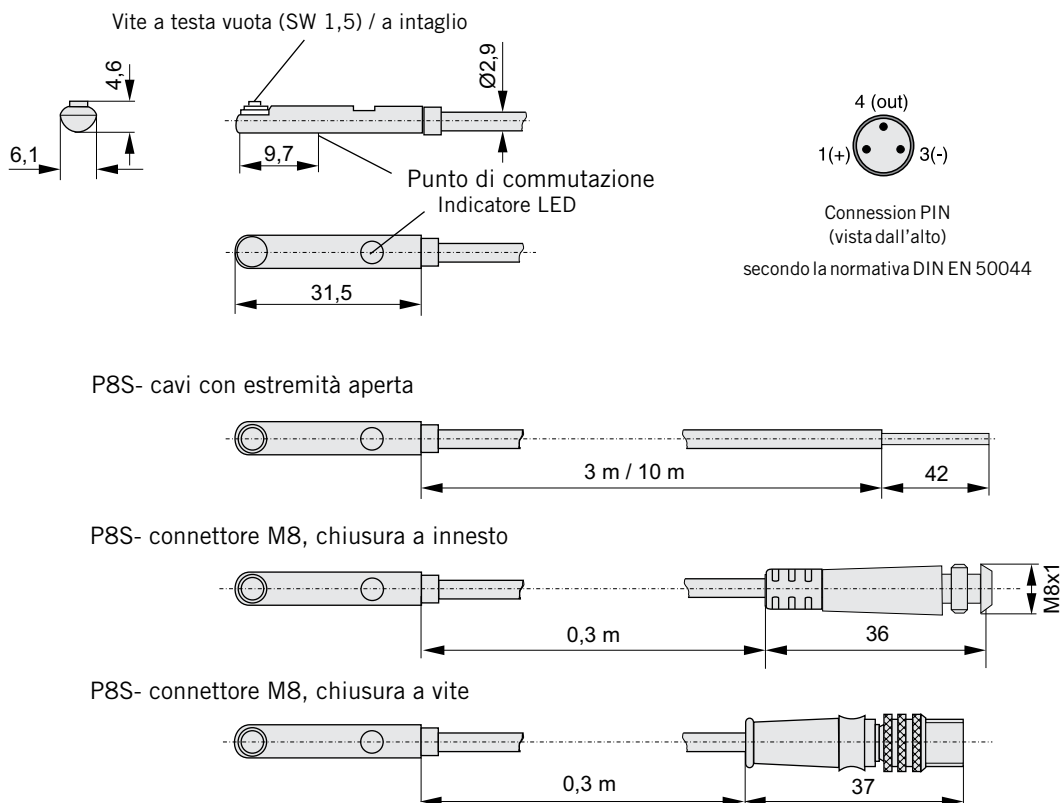
carico con cablaggi di protezione
 (a) Resistore addizionale alla lampadina
 (b) Diodo autooscillante all'induttività
 (c) Varistore all'induttività
 (d) Elemento RC all'induttività



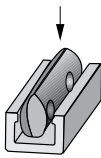
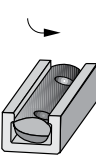
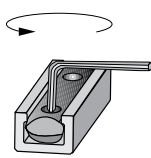
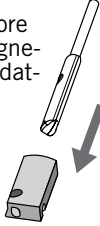
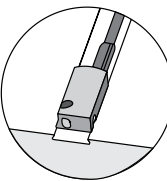
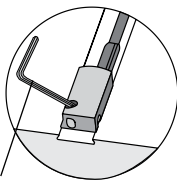
I cablaggi di protezione esterni per il tipo ES non sono nella regola necessari.

Connessione elettrico: cavi Tipo RST-K	Connessione elettrico: cavi Tipo EST-K	Connessione elettrico: connettore Tipo RST-S
Reed 2-poli Contatto di riposo (normalmente aperto) Contatto di chiusura (normalmente chiuso) 	PNP 3-poli Contatto di riposo (normalmente aperto) 	Reed 2-poli Tipo EST-S PNP 3-poli

Dimensioni (mm) - Tipo RST-K, EST-K - Serie P8S

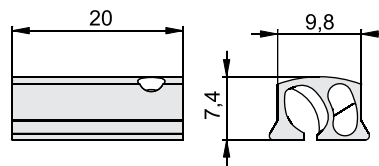


Indicazioni per il montaggio tipo RST / EST l'interruttore elettromagnetico serie P8S

Introdurre l'interruttore elettromagnetico	Girare l'interruttore elettromagnetico	Fissare l'interruttore elettromagnetico	Inserire l'interruttore elettromagnetico nell'adattatore	Inserire l'adattatore nella scanalatura del cilindro	Avvitare la vite con una coppia di serraggio di 1,5 Nm
					
					SW = 1,5 mm

Dimensioni adattatore per RST/EST l'interruttore elettromagnetico serie P8S

per OSP-L25 - L63



Indicazioni per l'ordine			
Serie	Tensione	Tipo	N° d'ordine:
Interruttore elettromagnetico, contatto reed, NO indicazione LED, cavo da 2 m	10-30 V AC / DC	RST-K	P8S-GRFAX
Interruttore elettromagnetico, contatto reed, NO indicazione LED, cavo da 5 m	10-30 V AC / DC	RST-K	P8S-GRFDX
Interruttore elettromagnetico, contatto reed, NO spina M8, chiusura a innesto indicazione LED, cavo da 0,3 m	10-30 V AC / DC	RST-S	P8S-GRSHX
Interruttore elettromagnetico, contatto reed, NO spina M8, chiusura a vite indicazione LED, cavo da 0,3 m	10-30 V AC / DC	RST-S	P8S-GRCHX
Interruttore elettromagnetico, contatto reed, NC cavo da 10 m	10-30 V AC / DC	RST-K	P8S-GEFRX
Interruttore elettromagnetico, elettronico, PNP indicazione LED, cavo da 3 m	10-30 V DC	EST-K	P8S-GPFAX
Interruttore elettromagnetico, elettronico, PNP indicazione LED, cavo da 10 m	10-30 V DC	EST-K	P8S-GPFDX
Interruttore elettromagnetico, elettronico, PNP spina M8, chiusura a innesto, indicazione LED, cavo da 0,3 m	10-30 V DC	EST-S	P8S-GPSHX
Interruttore elettromagnetico, elettronico, PNP spina M8, chiusura a vite, indicazione LED, cavo da 0,3 m	10-30 V DC	EST-S	P8S-GPCHX

Volume di consegna:

un interruttore elettromagnetico, un adattatore per interruttore elettromagnetico con cava a T (OSP-L25 fino OSP-L63)

Accessori		
Serie	Tipo	Code art.
Cavo di connessione M8; 2,5 m senza dado di raccordo	KS 25	KY 3240
Cavo di connessione M8; 5,0 m senza dado di raccordo	KS 50	KY 3241
Cavo di connessione M8; 10,0 m senza dado di raccordo	KS 100	KC3140
Cavo di connessione M8; 2,5 m con dado di raccordo	KSG 25	KC 3102
Cavo di connessione M8; 5,0 m con dado di raccordo	KSG 50	KC 3104
Adattatore per RST/EST interruttore elettromagnetico – per OSP-L25 fino OSP-L63 (confezione da 10 pezzi)		KL 3333

Panoramica delle opzioni (non tutte le opzioni si possono combinare fra loro)

1-4	5+6	7	8	9	10	11	12-16	
OSPL	25	0	0	0	0	0	01100	

Ø del pistone	Pistone o carrello	Connessione dell'aria	Guarnizioni	Lubrificazione	Viti	Corsa
25	0 Standard	0 Standard	0 Standard	0 Standard	0 Standard	Indicazione (a cinque cifre) mm
32	1 Tandem	1 Frontale			1 Acciaio inox	
40		2 Su un lato (non ruotabile)				
in preparazione		3 Standard a sinistra Frontale a destra				
in preparazione		4 Standard a destra Frontale a sinistra				
		7 Cilindro per camere bianche				
		A 3/2 Valvole integrate VOE 24V = Ø 25,32,40,50				
		B 3/2 Valvole integrate VOE 230V~ / 110 V= Ø 25,32,40,50				
		C 3/2 Valvole integrate VOE 48V = Ø 25,32,40,50				
		E 3/2 Valvole integrate VOE 110 V~ Ø 25,32,40,50				

	17	18	19	20	21	22	23	24	25
	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Posizione del coperchio	
0	L+R 0° = in testa
1	L+R 90° = a basso
2	L+R 180° = dietro
3	L+R 270° = in alto
4	L 90° = a basso R 0° = in testa
5	L 180° = dietro R 0° = in testa
6	L 270° = in alto R 0° = in testa
7	L 0° = in testa R 90° = a basso
8	L 180° = dietro R 90° = a basso
9	L 270° = in alto R 0° = a basso
A	L 0° = in testa R 180° = dietro
B	L 90° = a basso R 180° = dietro
C	L 270° = in alto R 180° = dietro
D	L 0° = in testa R 270° = in alto
E	L 90° = a basso R 270° = in alto
F	L 180° = dietro R 270° = in alto

Ammortizzazione	
0	Standard
1	Lunghezza di ammortizzazione max
2	Battuta variabile VS morbida, a sinistra per Starline
3	Battuta variabile VS rigida, a sinistra per Starline
4	Battuta variabile VS morbida, a destra per Starline
5	Battuta variabile VS rigida, a destra per Starline
6	Battuta variabile VS morbida, bilaterale per Starline
7	Battuta variabile VS rigida, bilaterale per Starline

Carrello	
0	senza
1	Fissaggio basculante

Guide/ Freni/ Deviatori	
0	senza
2	Slideline SLXX
B	Starline STLXX
M	Deviazione
N	Connessione Duplex

Carrello di guida aggiuntivo	
0	senza
2	Carrello Slideline SLXX
B	Carrello Starline STLXX

Fascette di copertura Canalina per cavi	
0	Standard
1	Canalina per cavi
2	Canalina per cavi bilaterale

Sistema di misura della corsa	
0	senza

Indicazioni d'uso

Il contenuto di questo catalogo è puramente indicativo, è da considerarsi esclusivamente a scopo informativo e non rappresenta un'offerta in senso legale. Per la stipula del contratto è necessaria una conferma scritta dell'ordine da parte di Parker-Origa, che avviene esclusivamente secondo le condizioni generali di vendita e di consegna Parker-Origa. Queste ultime possono essere consultate nel nostro listino prezzi e su internet alla pagina www.parker-origa.com.

Tutti i prodotti rappresentati nel catalogo sono destinati ad uso esclusivamente commerciale. Tutti i dati e i contenuti non sono rivolti a privati. In qualità di privato, non è possibile effettuare ordini relativi al catalogo. Per maggiori informazioni, rivolgersi a Parker-Origa.

Tutti i prodotti di questo catalogo sono progettati per applicazioni pneumatiche tipiche, installate, ad esempio, in macchine superiori. Per l'uso e l'installazione di prodotti pneumatici è necessario osservare le norme tecniche e di sicurezza attualmente in vigore. Salvo diverse disposizioni, l'aria compressa deve essere opportunamente trattata affinché sia priva di sostanze aggressive. Valgono inoltre le disposizioni di legge, le norme TÜV, nonché le disposizioni dell'associazione professionale di categoria e quelle VDE.

L'utente deve attenersi ai dati tecnici contenuti in questo catalogo, senza modificarli per eccesso o per difetto. Nel caso in cui tali dati mancassero, l'utente deve in ogni caso presumere che esistano valori limite e restrizioni relative a particolari usi. Per usi fisico-chimici insoliti, consultare o richiedere il nullaosta a Parker Origa.

Salvo diversi accordi, il cliente e/o l'utente finale è responsabile per lo smaltimento dei prodotti ORIGA. In caso di eventuale restituzione e relativo smaltimento da parte di Parker Origa, il relativo costo non è incluso nel prezzo.

Dati tecnici e descrizioni

Dati tecnici e immagini sono stati raccolti con estrema cura e senso di responsabilità. Non possiamo garantire l'attualità, la correttezza e la completezza delle informazioni.

I dati contenuti nelle descrizioni generali dei prodotti, nei cataloghi Parker Origa, nei pieghevoli e nei listini di qualsiasi formato e le informazioni fornite come immagini, disegni, descrizioni, misure, pesi, materiali, prestazioni tecniche e simili, così come i prodotti e i servizi descritti possono essere modificati o aggiornati da Parker Origa in qualsiasi momento e senza preavviso. Tali informazioni sono invece vincolanti nel caso in cui esse siano espressamente incluse nel contratto o nella conferma dell'ordine. Se accettate dal cliente, sono concesse lievi divergenze nelle informazioni sui prodotti; tali divergenze non influiscono dunque sulla validità del contratto.

Questo catalogo non offre garanzie, garanzie di qualità o accordi sulla qualità di nessun tipo per i prodotti rappresentati da parte di Parker Origa, né espressamente e né implicitamente, e nemmeno garanzie sulla disponibilità dei prodotti. Slogan pubblicitari relativi a requisiti di qualità, caratteristiche o usi dei prodotti ORIGA, non sono vincolanti.

Secondo quanto previsto dalla legge, Parker Origa non si assume responsabilità per danni diretti, indiretti o conseguenti, e per pretese di qualsiasi tipo e per qualunque motivo derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute in questo catalogo.

Marchio, diritto d'autore e riproduzione

L'esposizione di diritti commerciali come marche, loghi, marchi registrati o brevetti in questo catalogo non implica la concessione di licenze o diritti d'uso. Senza autorizzazione scritta di Parker Origa non è permesso il loro utilizzo. Tutti i contenuti di questo catalogo sono proprietà intellettuale di Parker Origa. Per quanto riguarda il diritto d'autore, è vietato l'uso illegale, anche parziale, della proprietà intellettuale. La riproduzione, fotocopia o traduzione (anche parziale) è consentita solo previa autorizzazione scritta di Parker Origa.

Significato delle direttive CE

Nell'ambito dell'unificazione del Mercato interno europeo sono state pubblicate varie direttive dalla Commissione UE; presentiamo qui di seguito quelle d'interesse per i nostri prodotti ORIGA:

- Direttiva relativa ai recipienti semplici a pressione (87/404/CEE, sostituita dalla 90/488/CEE e 93/68/CEE)
- Direttiva Bassa Tensione (73/23/CEE, sostituita dalla 93/68/CEE)
- Direttiva Macchine (89/392/CEE, sostituita dalla 91/368/CEE, 93/44/CEE e 98/37/CE)
- Direttiva sulle attrezzature a pressione (97/23/CEE)
- Direttiva Apparecchi e sistemi di protezione in atmosfera potenzialmente esplosiva (Direttiva ATEX, 94/9/CE)
- Direttiva sulla Compatibilità elettromagnetica (Direttiva EMV, 89/336/CEE, sostituita dalla 92/31/CEE)

Se un prodotto è soggetto a queste direttive, è necessaria una dichiarazione di conformità con marchio CE (CE per Comunità Europea). Tali marchi CE non determinano requisiti di qualità, ma dimostrano che i processi di valutazione di conformità previsti sono stati portati a termine con successo e che i prodotti soddisfano i requisiti di sicurezza delle relative direttive CE.

I prodotti che non sono soggetti alle direttive sopra menzionate, non devono presentare necessariamente il marchio CE e per tali prodotti non deve essere emessa o una dichiarazione del fabbricante a norma della Direttiva Macchine CE.

Se un prodotto non deve essere contrassegnato dal marchio CE relativo alla Direttiva Macchine, ma rientra nel campo di applicazione di un'altra direttiva, deve essere comunque contrassegnato.

Per la progettazione di componenti e sistemi ORIGA si applicano le seguenti norme armonizzate:

- DIN EN ISO 12100 Sicurezza di macchine
- DIN EN 60204.1 Attrezzature elettriche per macchine industriali
- DIN EN 983 Requisiti tecnici di sicurezza per impianti di fluidi e componenti

Le seguenti direttive sono per Parker Origa di fondamentale importanza:

- In zone a rischio di esplosione, i prodotti ORIGA soggetti alla Direttiva ATEX sopra citata vengono trattati secondo la direttiva e provvisti del marchio CE e EX.
- In base alla Direttiva Macchine, i prodotti ORIGA sono per lo più componenti per l'installazione su macchine e per questo motivo non hanno bisogno della dichiarazione di conformità con marchio CE. Parker Origa-ORIGA, per questi componenti, emette una dichiarazione del fabbricante a norma della Direttiva Macchine. Essa equivale alla dichiarazione di conformità con l'indicazione che l'attivazione è permessa solo se la macchina o l'impianto sono conformi alle disposizioni. La dichiarazione del fabbricante non limita né la nostra responsabilità nei confronti del prodotto stabilita dalla relativa legge, né i certificati di garanzia contenuti nelle nostre condizioni generali di vendita e di consegna. Allo stesso modo, la dichiarazione del fabbricante non influisce sulle misure di garanzia della qualità stabilite dal nostro manuale sulla gestione della qualità e dalla nostra certificazione di qualità ISO 9001.
- In base alla Direttiva Attrezzature a pressione, per quanto riguarda i prodotti ORIGA, si tratta di componenti poco pericolosi, per questo motivo la maggior parte di essi non è soggetta a queste direttive. Fanno eccezione le attrezzature di manutenzione a partire da un determinato volume di pressione. All'occorrenza queste componenti sono trattate secondo la direttiva e provviste del marchio CE.

I prodotti ORIGA non sono soggetti alle seguenti direttive:

- Direttiva relativa ai veicoli fuori uso (2000/53/CE).
- Direttive in merito a Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE, 2002/96/CE) e all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS, 2002/95/CE).
- Direttiva sulle attrezzature a pressione (97/23/CEE) con le eccezioni sopra menzionate.

Parker Worldwide

Europe, Middle East, Africa

AE – United Arab Emirates,
Dubai

Tel: +971 4 8127100
parker.me@parker.com

AT – Austria, Wiener Neustadt

Tel: +43 (0)2622 23501-0
parker.austria@parker.com

AT – Eastern Europe, Wiener
Neustadt

Tel: +43 (0)2622 23501 900
parker.easteurope@parker.com

AZ – Azerbaijan, Baku

Tel: +994 50 2233 458
parker.azerbaijan@parker.com

BE/LU – Belgium, Nivelles

Tel: +32 (0)67 280 900
parker.belgium@parker.com

BY – Belarus, Minsk

Tel: +375 17 209 9399
parker.belarus@parker.com

CH – Switzerland, Etoy

Tel: +41 (0)21 821 87 00
parker.switzerland@parker.com

CZ – Czech Republic, Klecany

Tel: +420 284 083 111
parker.czechrepublic@parker.com

DE – Germany, Kaarst

Tel: +49 (0)2131 4016 0
parker.germany@parker.com

DK – Denmark, Ballerup

Tel: +45 43 56 04 00
parker.denmark@parker.com

ES – Spain, Madrid

Tel: +34 902 330 001
parker.spain@parker.com

FI – Finland, Vantaa

Tel: +358 (0)20 753 2500
parker.finland@parker.com

FR – France, Contamine s/Arve

Tel: +33 (0)4 50 25 80 25
parker.france@parker.com

GR – Greece, Athens

Tel: +30 210 933 6450
parker.greece@parker.com

HU – Hungary, Budapest

Tel: +36 23 885 470
parker.hungary@parker.com

IE – Ireland, Dublin

Tel: +353 (0)1 466 6370
parker.ireland@parker.com

IT – Italy, Corsico (MI)

Tel: +39 02 45 19 21
parker.italy@parker.com

KZ – Kazakhstan, Almaty

Tel: +7 7272 505 800
parker.easteurope@parker.com

NL – The Netherlands, Oldenzaal

Tel: +31 (0)541 585 000
parker.nl@parker.com

NO – Norway, Asker

Tel: +47 66 75 34 00
parker.norway@parker.com

PL – Poland, Warsaw

Tel: +48 (0)22 573 24 00
parker.poland@parker.com

PT – Portugal, Leca da Palmeira

Tel: +351 22 999 7360
parker.portugal@parker.com

RO – Romania, Bucharest

Tel: +40 21 252 1382
parker.romania@parker.com

RU – Russia, Moscow

Tel: +7 495 645-2156
parker.russia@parker.com

SE – Sweden, Spånga

Tel: +46 (0)8 59 79 50 00
parker.sweden@parker.com

SK – Slovakia, Banská Bystrica

Tel: +421 484 162 252
parker.slovakia@parker.com

SL – Slovenia, Novo Mesto

Tel: +386 7 337 6650
parker.slovenia@parker.com

TR – Turkey, Istanbul

Tel: +90 216 4997081
parker.turkey@parker.com

UA – Ukraine, Kiev

Tel: +380 44 494 2731
parker.ukraine@parker.com

UK – United Kingdom, Warwick

Tel: +44 (0)1926 317 878
parker.uk@parker.com

ZA – South Africa, Kempton Park

Tel: +27 (0)11 961 0700
parker.southafrica@parker.com

North America

CA – Canada, Milton, Ontario

Tel: +1 905 693 3000

US – USA, Cleveland

Tel: +1 216 896 3000

Asia Pacific

AU – Australia, Castle Hill

Tel: +61 (0)2-9634 7777

CN – China, Shanghai

Tel: +86 21 2899 5000

HK – Hong Kong

Tel: +852 2428 8008

IN – India, Mumbai

Tel: +91 22 6513 7081-85

JP – Japan, Tokyo

Tel: +81 (0)3 6408 3901

KR – South Korea, Seoul

Tel: +82 2 559 0400

MY – Malaysia, Shah Alam

Tel: +60 3 7849 0800

NZ – New Zealand, Mt Wellington

Tel: +64 9 574 1744

SG – Singapore

Tel: +65 6887 6300

TH – Thailand, Bangkok

Tel: +662 186 7000-99

TW – Taiwan, Taipei

Tel: +886 2 2298 8987

South America

AR – Argentina, Buenos Aires

Tel: +54 3327 44 4129

BR – Brazil, Sao Jose dos Campos

Tel: +55 800 727 5374

CL – Chile, Santiago

Tel: +56 2 623 1216

MX – Mexico, Apodaca

Tel: +52 81 8156 6000



Parker Hannifin GmbH

Pat-Parker-Platz 1
41564 Kaarst (Germany)

Tel.: + 49 (0)2131 4016-0

Fax: + 49 (0)2131 4016-9199

Internet: www.parker.com

E-Mail: parker.germany@parker.com